

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Иркутский государственный университет путей сообщения»  
(ФГБОУ ВО ИрГУПС)

УТВЕРЖДЕНА  
приказом ректора  
от «25» мая 2018 г. № 414-1

**Б1.Б.1.08 Иностранный язык**  
рабочая программа дисциплины

Специальность – 23.05.06 Строительство железных дорог, мостов и транспортных тоннелей  
Специализация – Управление техническим состоянием железнодорожного пути  
Квалификация выпускника – инженер путей сообщения  
Форма обучения – заочная  
Нормативный срок обучения – 6 лет  
Кафедра-разработчик программы – «Иностранные языки»

Общая трудоемкость в з.е. – 10                      Формы промежуточной аттестации на курсах:  
Часов по учебному плану – 360                      зачеты 1 / экзамен 2

**Распределение часов дисциплины по курсам**

Курс	1	2	Итого
Вид занятий	Часов по учебному плану	Часов по учебному плану	Часов по учебному плану
<b>Аудиторная контактная работа по видам учебных занятий</b>	<b>26</b>	<b>14</b>	<b>40</b>
– практические (семинарские)	26	14	40
<b>Самостоятельная работа</b>	<b>146</b>	<b>148</b>	<b>294</b>
<b>Зачет</b>	<b>8</b>	<b>-</b>	<b>8</b>
<b>Экзамен</b>	<b>-</b>	<b>18</b>	<b>18</b>
<b>Итого</b>	<b>180</b>	<b>180</b>	<b>360</b>

ИРКУТСК

Электронный документ выгружен из ЕИС ФГБОУ ВО ИрГУПС и соответствует оригиналу

Подписант ФГБОУ ВО ИрГУПС Трофимов Ю.А.

00a73c5b7b623a969ccad43a81ab346d50 с 08.12.2022 14:32 по 02.03.2024 14:32 GMT+03:00

Подпись соответствует файлу документа



Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО по специальности 23.05.06 Строительство железных дорог, мостов и транспортных тоннелей (уровень специалитета), утвержденным Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.09.2016г. №1160, и на основании учебного плана по специальности 23.05.06 Строительство железных дорог, мостов и транспортных тоннелей, специализация «Управление техническим состоянием железнодорожного пути», утвержденного Учёным советом ИрГУПС от 25.05.2018г. протокол №13.

Программу составил:

Старший преподаватель кафедры «Иностранные языки»

О.В. Березовская

Рабочая программа дисциплины обсуждена и рекомендована к применению в образовательном процессе для обучения обучающихся по специальности 23.05.06 Строительство железных дорог, мостов и транспортных тоннелей на заседании кафедры «Иностранные языки».

Протокол от 25.05.2018 г. №10

Зав. кафедрой, к. филол.н., доцент

Т.А. Скопинцева

Согласовано

Кафедра «Путь и путевое хозяйство»

Протокол от 25.05.2018г. №13

Зав. кафедрой, к.т.н., доцент

Д.А. Ковенькин

<b>1 ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	
<b>1.1 Цели освоения дисциплины</b>	
1	Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования
2	приобретение обучающимися коммуникативной компетенции, уровень которой позволяет практически использовать иностранный язык как в различных областях бытовой, культурной, профессиональной деятельности, так и в целях дальнейшего самообразования
<b>1.2 Задачи освоения дисциплины</b>	
1	Изучение иностранного языка посредством дальнейшего развития иноязычной коммуникативной компетенции (речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной и учебно-познавательной)
2	овладение новыми языковыми средствами, навыками оперирования этими средствами в коммуникативных целях; систематизация языковых знаний, полученных при изучении иностранного языка основной образовательной программы среднего общего образования, а также увеличение объёма знаний за счёт информации профессионального характера
3	расширение объёма знаний о социокультурной специфике страны/стран изучаемого языка, формирование умений строить своё речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике, умений адекватно понимать и интерпретировать лингвокультурные факты
4	совершенствование умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств в процессе иноязычного общения
5	дальнейшее развитие специальных умений, позволяющих совершенствовать учебную деятельность по овладению иностранным языком, повышать её продуктивность, а также использовать изучаемый язык в целях продолжения образования и самообразования
<b>1.3 Цель воспитания и задачи воспитательной работы в рамках дисциплины</b>	
Культурно-эстетическое воспитание и развитие творческого потенциала обучающихся	
Цель культурно-эстетического воспитания и развития творческого потенциала обучающихся – формирование творческой личности, которая может внести творческий элемент в свою теоретическую, практическую деятельность, в межличностное общение, и формирование устойчивой потребности личности в постоянном восприятии и понимании произведений искусства, проявлении интереса ко всему кругу проблем, которые решаются средствами художественного творчества. Цель достигается по мере решения в единстве задач: – раскрытие творческих задатков и способностей обучающихся, содействие в овладении молодыми людьми креативными формами самовыражения в различных сферах деятельности; – оказание помощи обучающимся в овладении культурой поведения, внешнего вида, речи, пластики, вербального и невербального общения; – создание новых и развитие уже функционирующих творческих объединений обучающихся; – развитие художественной самодеятельности Университета, повышение уровня исполнительского мастерства и расширение репертуара творческих коллективов; –проведение различных конкурсов, фестивалей, тематических вечеров, праздников, театрализованных представлений; – участие в культурно-досуговой жизни региона, в городских, областных, всероссийских конкурсах, смотрах, фестивалях; – развитие способности к эмоционально-чувственному восприятию художественных произведений, пониманию их содержания и сущности через приобщение обучающегося к миру искусства; – умение противостоять влиянию массовой культуры низкого эстетического уровня	

<b>2 МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП</b>	
<b>2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося</b>	
1	Изучение дисциплины Б1.Б.1.08 Иностранный язык основывается на знаниях обучающихся, полученных при изучении иностранного языка основной образовательной программы среднего общего образования
<b>2.2 Дисциплины и практики, для которых изучение данной дисциплины необходимо как предшествующее</b>	
1	Б3.Б.01 Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты

<b>3 ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ</b>	
<b>ОК-3: владение одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного</b>	
<b>Минимальный уровень освоения компетенции</b>	
Знать	основы фонетической и лексической систем иностранного языка; основные правила употребления грамматических форм и конструкций
Уметь	понимать устную речь на бытовые темы, осуществлять обмен информацией при устных контактах в ситуациях бытового повседневного общения
Владеть	навыком межкультурной коммуникации в ситуациях бытового повседневного общения в разных видах речевой деятельности
<b>Базовый уровень освоения компетенции</b>	
Знать	основы фонетической и лексической систем иностранного языка; основные правила употребления

	грамматических форм и конструкций; основные различия письменной и устной речи
Уметь	решать коммуникативные задачи в наиболее типичных профессиональных ситуациях, используя языковые средства в объёме программного минимума
Владеть	базовыми навыками для осуществления устной и письменной коммуникации на иностранном языке в ситуациях профессионального общения
<b>Высокий уровень освоения компетенции</b>	
Знать	основы фонетической и лексической систем иностранного языка; правила употребления сложных грамматических форм и конструкций (неличные формы глагола, некоторые формы условного наклонения), основные различия письменной и устной речи
Уметь	решать коммуникативные задачи в наиболее типичных профессиональных ситуациях; осуществлять письменный обмен информацией; понимать основное содержание аудиотекстов и наиболее значимые факты аутентичной специальной аудио и видеoinформации
Владеть	навыком межкультурной коммуникации в разных видах речевой деятельности в ситуациях бытового повседневного и профессионального общения

### В результате освоения дисциплины обучающийся должен

<b>Знать</b>	
1	значение новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа обучения и соответствующими ситуациями общения, в том числе оценочной лексики, реплик-клише речевого этикета, отражающих особенности культуры стран изучаемого языка; значение изученных грамматических явлений; страноведческую информацию из аутентичных источников; сведения о стране/странах изучаемого языка, их науке и культуре, исторических и современных реалиях, общественных деятелях, месте в мировом сообществе и мировой культуре, профессиональную лексику на иностранном языке
<b>Уметь</b>	
1	в чтении: выделять необходимые факты /сведения; отделять основную информацию от второстепенной; определять временную и причинно-следственную взаимосвязь событий и явлений; обобщать описываемые факты/ явления; понимать смысл текста и его проблематику, используя элементы анализа текста
2	в переводе: уметь переводить общие и профессиональные тексты на иностранном языке; демонстрировать умение использовать толковые и двуязычные словари и другую справочную литературу для решения переводческих задач
3	в аудировании: выявлять наиболее значимые факты, определять своё отношение к ним; извлекать из аудиотекста необходимую информацию
4	в монологической речи: подробно/ кратко излагать прочитанное, прослушанное, увиденное; описывать события, излагая факты; выражать свое отношение к высказываемому
5	в диалогической речи: участвовать в разговоре, беседе в ситуациях повседневного общения; обмениваться информацией, уточняя её, обращаясь за разъяснениями; выражать своё отношение к высказываемому и обсуждаемому; участвовать в полилоге, в том числе в форме дискуссии, с соблюдением речевых норм и правил изучаемого языка, запрашивая и обмениваясь информацией, высказывая и аргументируя свою точку зрения
6	в письменной речи: писать личное и деловое письмо, сообщать сведения о себе в форме, принятой в стране изучаемого языка (автобиография, резюме, анкета); описывать события, факты, явления; сообщать, запрашивать информацию, выражая собственное мнение, суждение
<b>Владеть</b>	
1	способностью к восприятию информации, обобщению и анализу
2	иметь навыки извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке
3	иметь навыки выражения своих мыслей и мнения в межличностном общении на иностранном языке
4	владеть способами и приемами деловых коммуникаций на иностранном языке в профессиональной сфере

4 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ					
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Курс	Часы	Код компетенции	Учебная литература, ресурсы сети «Интернет»
1.0	<b>Раздел 1. О себе. Моя семья</b>	1	29	ОК-3	Л1.1, Л2.4
1.1	1. About Myself. People's Physical Appearance. People's Character. 2. Фонетический строй английского языка. Алфавит. Понятие транскрипции. Четыре типа чтения гласных. Основные правила чтения. Личные, притяжательные, указательные местоимения. Глаголы to be/ to have/to have got. Спряжение глаголов. Имя существительное (число) /Пр/	1	2	ОК-3	Л1.1, Л2.4
1.2	1. Interests/hobbies. 2. Имя существительное (артикли, падеж). Местоимения. Имя прилагательное. Имя числительное Наречие /Пр/	1	2	ОК-3	Л1.1, Л2.4
1.3	1. My Family. 2. Предлоги места, движения. Составление типологической таблицы чтения гласных и согласных. Изучающее чтение и перевод текстов по теме. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Подготовка монологического высказывания по теме "My Character". Подготовка монологического высказывания по теме «О себе» /Ср/	1	25	ОК-3	Л1.1, Л2.4
2	<b>Раздел 2. Рабочий день студента. Университет</b>	1	29	ОК-3	Л1.1, Л2.4
2.1	1. My Working Day. Everyday Activities. Student's working day. 2. Порядок слов в утвердительном, вопросительном и отрицательном предложениях. Active Voice. Present Simple /Пр/	1	2	ОК-3	Л1.1, Л2.4
2.2	1. The Value of Education. Our University 2. Active Voice. Past Simple. (Was/Were – Had / Regular/Irregular Verbs) /Пр/	1	2	ОК-3	Л1.1, Л2.4
2.3	1. The History of ISTU. Higher Education. Изучающее чтение и перевод текстов. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Подготовка монологического высказывания по теме «Высшее образование» /Ср/	1	25	ОК-3	Л1.1, Л2.4
3	<b>Раздел 3. Города и страны. Российская Федерация. Иркутск</b>	1	29	ОК-3	Л1.1, Л2.4, Л4.1, Л4.2
3.1	1. Town and Country. The Russian Federation. Moscow. St. Petersburg. 2. Active Voice. Future Simple. Предлоги времени /Пр/	1	4	ОК-3	Л1.1, Л2.4, Л4.1, Л4.2
3.2	1. The History of Irkutsk. My Home Town. 2. Ways of Expressing Future. Modal Verbs. Types of Questions. Изучающее чтение и перевод текстов. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Подготовка монологического высказывания по теме "My Home Town". Выполнение контрольной работы № 1/Ср/	1	25	ОК-3	Л1.1, Л2.4, Л4.1, Л4.2

3.3	Форма промежуточной аттестации - зачет	1	4	ОК-3	Л1.1, Л2.4, Л4.1, Л4.2
4	<b>Раздел 4. Страны изучаемого языка. Великобритания. США</b>	1	29	ОК-3	Л1.1, Л2.4, Э.3, Э.4
4.1	1. English-Speaking Countries. 2. Active Voice. Present Continuous /Пр/	1	2	ОК-3	Л1.1, Л2.4, Э.3, Э.4
4.2	1. The United Kingdom 2. Active Voice. Past Continuous. Active Voice. Future Continuous /Пр/	1	2	ОК-3	Л1.1, Л2.4, Э.3, Э.4
4.3	1. The USA 2. Active Voice. Present Perfect. Active Voice. Past Perfect. Active Voice. Future Perfect. Изучающее чтение текстов. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Подготовка монологического высказывания по теме «The UK / The USA» /Ср/	1	25	ОК-3	Л1.1, Л2.4, Э.3, Э.4
5	<b>Раздел 5. Инженерное искусство. Отрасли инженерии</b>	1	27	ОК-3	Л1.1, Л2.4, Л4.1, Л4.2, Э.5
5.1	1. What is Engineering? Engineering in the 21st. Century. Branches of Engineering. 2. Active voice. Present Perfect Continuous. Active voice. Past Perfect Continuous. Passive Voice. /Пр/	1	4	ОК-3	Л1.1, Л2.4, Л4.1, Л4.2, Э.5
5.3	1. Branches of Engineering. Чтение и перевод текстов. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Подготовка монологического высказывания по теме "What is Engineering?" Выполнение лексико-грамматических упражнений /Ср/	1	23	ОК-3	Л1.1, Л2.4, Л4.1, Л4.2, Э.5
6	<b>Раздел 6. Учёные. Изобретатели и их изобретения</b>	1	29	ОК-3	Л1.1, Л2.4, Л2.6
6.1	1. Famous People of Science and Engineering. George Stephenson. Robert Stephenson. Alexander G.Bell. James Watt. James Prescott Joule. Marie Curie. Alfred Nobel. 2. Phrasal Verbs: away/back, out, on/off /Пр/	1	4	ОК-3	Л1.1, Л2.4, Л2.6
6.2	1. Famous Russian Scientists M.V. Lomonosov, D.I. Mendeleev 2. Phrasal Verbs: about/for/of/after/from/on /Пр/	1	2	ОК-3	Л1.1, Л2.4, Л 2.6
6.3	1. George Stephenson. Robert Stephenson. Alexander G.Bell. James Watt. James Prescott Joule. Marie Curie. Alfred Nobel. 2. Phrasal Verbs: up/down, in/out. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Изучающее чтение и перевод текстов. Подготовка монологического высказывания по теме " Famous People of Science and Engineering". Выполнение контрольной работы № 2 /Ср/	1	23	ОК-3	Л1.1, Л2.4, Л2.6
6.4	Форма промежуточной аттестации - зачет	1	4	ОК-3	Л1.1, Л2.4, Л2.6
7	<b>Раздел 7. Из истории железных дорог. Российские железные дороги</b>	2	54	ОК-3	Л2.1
7.1	1. From the history of railways 2. Conditionals /Пр/	2	2	ОК-3	Л2.1
7.2	1. Russian railways 2. Повторение времен английского глагола (Active Voice) /Пр/	2	2	ОК-3	Л2.1
7.3	1. History of Railways. Railways in Russia. 2. Повторение времен английского глагола	2	25	ОК-3	Л2.1

	(Passive Voice) /Ср/				
7.4	1. The Baikal-Amur Railway. The Trans-Siberian Mainline Изучающее чтение текстов. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Перевод текстов. Подготовка монологического высказывания «Russian Railways» /Ср/	2	25	ОК-3	Л2.1
8	<b>Раздел 8. Строительство железных дорог</b>	2	54	ОК-3	Л1.2, Л2.3, Л2.3, Э.1
8.1	1. Making A Railway. Railway Track. Ballast. Sleepers. 2. Герундий /Пр/	2	2	ОК-3	Л1.2, Л2.3, Л2.3, Э.1
8.2	1. Track Laying. Track Maintenance and Renewal 2. Инфинитив /Пр/	2	2	ОК-3	Л1.2, Л2.3, Л2.3, Э.1
8.3	Making A Railway. Railway Track. Ballast. Sleepers. Изучающее чтение и перевод текстов. Герундий. Инфинитив. Выполнение лексико-грамматических упражнений. /Ср/	2	40	ОК-3	Л1.2, Л2.3, Л2.3, Э.1
8.4	Подготовка монологического высказывания «Railway Construction» /Ср/	2	10	ОК-3	Л1.2, Л2.3, Л2.3, Э.1
9	<b>Раздел 9. Профессии в строительстве</b>	2	54	ОК-3	Л1.2, Л1.1, Л2.4, Л4.1, Л4.2
9.1	1. The right person in the right job. Your CV. 2. Причастие настоящего времени. Причастие прошедшего времени (Participle I, II) /Пр/	2	2	ОК-3	Л1.2, Л1.1, Л2.4, Л4.1, Л4.2
9.2	1. Occupations in the Construction Industry. 2. Причастие. Причастие настоящего времени. Причастие прошедшего времени (Participle I, II) /Пр/	2	4	ОК-3	Л1.2, Л1.1, Л2.4, Л4.1, Л4.2
9.3	1. My Future Profession. The Future of The Engineering Profession. Trends in the Engineering. Humans Factors Engineering Deals With. Modern Engineering. 2. Причастие. Причастные конструкции. Изучающее чтение и перевод текстов. Выполнение лексико-грамматических упражнений /Ср/	2	24	ОК-3	Л1.2, Л1.1, Л2.4, Л4.1, Л4.2
9.4	Изучающее чтение текстов. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Подготовка монологического высказывания «My Future Profession». Выполнение контрольных работ №3, №4 /Ср/	2	24	ОК-3	Л1.2, Л1.1, Л2.4, Л4.1, Л4.2
9.5	Форма промежуточной аттестации - экзамен	2	18	ОК-3	Л1.2, Л1.1, Л2.4, Л4.1, Л4.2

**5 ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ  
ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ  
АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по данной дисциплине оформляется в виде приложения № 1 к рабочей программе дисциплины и размещается в электронной информационно-образовательной среде Университета, доступной обучающемуся через его личный кабинет

**6 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ  
ДИСЦИПЛИНЫ**

**6.1 Учебная литература**

**6.1.1 Основная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год издания	Кол-во экз. в библиотеке / 100% онлайн
Л1.1	Агабекян И.П., Коваленко П.И.	Английский для инженеров: учеб. пособие	Ростов н/Д: Феникс, 2014	107
Л1.2	Казарина И.Н.	Английский для инженеров путей сообщения: учеб. пособие	Иркутск: ИрГУПС, 2019	340
Л1.3	Севостьянов А.П.	Railway English = Английский язык в системе железнодорожного транспорта: учебное пособие [Электронный ресурс]: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=495851&amp;sr=1">http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=495851 &amp;sr=1</a>	Москва, Берлин: Директ-Медиа, 2018	100% онлайн
Л 1.4	Тарануха Н.А., Першина Е.Ю.	Английский язык для транспортных специальностей вузов. Том 1: Базовый профессиональный курс. Учебное пособие [Электронный ресурс]: <a href="http://e.lanbook.com/book/13799">http://e.lanbook.com/book/13799</a>	М. : СОЛОН- Пресс, 2011	100% онлайн
<b>6.1.2 Дополнительная литература</b>				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год издания	Кол-во экз. в библиотеке / 100% онлайн
Л2.1	Ралык Н.В.	Учебное пособие по английскому языку: для студентов фак. "Управление процессами перевозок"	Иркутск: ИрГУПС, 2004	217
Л2.2	White L.	Engineering Workshop	New York: Oxford University Press, 2003	74
Л2.3	Юрьевская Н.П., Фадеева И.Д.	Railway Construction. Track and Track Maintenance. "Строительство железных дорог. Путь и путевое хозяйство": учеб. пособие: на англ. яз.	М., 2007	59
Л2.4	Dooley J., Evans V.	Grammarway 1	Newbury: Express Publishing, 2012	11
Л2.5	Dooley J., Evans V.	Grammarway 2	Newbury: Express Publishing, 2012	11
Л2.6	Murphy Raymond	Essential Grammar in Use: a self-study reference and practice book for elementary students of English	Cambridge: Cambridge University Press, 2013	10
<b>6.1.3 Методические разработки</b>				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год издания/ Личный кабинет обучающегося	Кол-во экз. в библиотеке / 100% онлайн
Л3.1	Махоткина	Учебно-методические разработки для обучающихся по	Личный	100%



	Е.В.	освоению дисциплины.	кабинет обучающегося	онлайн
<b>6.1.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине</b>				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год издания/ Личный кабинет обучающегося	Кол-во экз. в библиотеке / 100% онлайн
Л4.1	Говса Д.М., Скопинцева Т.А., Контримович А.А.	Грамматика английского языка: учеб. пособие	Иркутск: ИрГУПС, 2017	283
Л 4.2	Скопинцева Т.А., Ташилина Л.М.	Английский язык. Контрольные задания для студентов заочной формы обучения: учеб.-метод. пособие	Иркутск: ИрГУПС, 2017 / Личный кабинет обучающегося	100% онлайн
<b>6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»</b>				
Э.1	Railway gazette <a href="http://www.railwaygazette.com/">http://www.railwaygazette.com/</a>			
Э.2	<a href="https://www.multitran.com/">https://www.multitran.com/</a>			
Э.3	The USA <a href="http://www.usatoday.com/">http://www.usatoday.com/</a>			
Э.4	The United Kingdom <a href="https://www.visitbritain.com/gb/en">https://www.visitbritain.com/gb/en</a>			
Э.5	Grammar <a href="http://www.english.language.ru/">http://www.english.language.ru/</a>			
<b>6.3 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)</b>				
<b>6.3.1 Перечень базового программного обеспечения</b>				
6.3.1.1	Microsoft Windows Professional 10, государственный контракт от 20.07.2021 № 0334100010021000013-01; Microsoft Office Russian 2010, государственный контракт от 20.07.2021 № 0334100010021000013-01; FoxitReader, свободно распространяемое программное обеспечение <a href="http://free-software.com.ua/pdf-viewer/foxit-reader/">http://free-software.com.ua/pdf-viewer/foxit-reader/</a> ; Adobe Acrobat Reader DC свободно распространяемое программное обеспечение <a href="https://get.adobe.com/ru/reader/enterprise/">https://get.adobe.com/ru/reader/enterprise/</a> ; Яндекс.Браузер. Прикладное программное обеспечение общего назначения, Офисные приложения, лицензия – свободно распространяемое программное обеспечение по лицензии BSD License			
<b>6.3.2 Перечень специализированного программного обеспечения</b>				
6.3.2.1	Электронные словари КОНТЕКСТ 7.0, количество – 47. Лицензия, номер заказа 1050402, ГК №0334100010011000032-00000756-01 от 16.03.2011г.; АВВУ Lingvo x5 (9 языков) профессиональная версия, количество – 31. Лицензия (Per Seat, 31 рабочая станция), контракт 0334100010012000130-0000756-02 от 10.10.2012г.; АВВУ Lingvo x3 (многоязычная версия), количество – 3. Лицензия, коробочная версия, контракт 0334100010012000130-0000756-02 от 10.10.2012 г. АВВУ Lingvo x5 (9 языков) профессиональная версия, количество – 31. Лицензия (Per Seat, 31 рабочая станция), контракт 0334100010012000130-0000756-02 от 10.10.2012 г. АВВУ Lingvo x3 (многоязычная версия), количество – 3. Лицензия, коробочная версия, контракт 0334100010012000130-0000756-02 от 10.10.2012 г.			
<b>6.3.3 Перечень информационных справочных систем</b>				
6.3.3.1	Не предусмотрен			
<b>6.4 Правовые и нормативные документы</b>				
6.4.1	Не предусмотрены			

<b>7 ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ</b>	
1	Корпуса А, Б, В, Г, Д, Е ИрГУПС находятся по адресу г. Иркутск, ул. Чернышевского, д. 15; корпус Л – по адресу г. Иркутск, ул. Лермонтова, д.80.
2	Учебные аудитории для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения (ноутбук, проектор, экран, магнитолы, портативные аудиосистемы,

	телевизор, комбинированный проигрыватель DVD/VHS, моноблок-видеодвойка), служащими для представления учебной информации обучающимся. Учебно-методические материалы практических занятий включают учебные пособия современных российских и зарубежных издательств, словари, переносные плакаты. Материалы располагаются в учебно-методическом кабинете кафедры «Иностранные языки» (ауд. Д-719). Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования – А-521
3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, подключенной к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду ИрГУПС. Помещения для самостоятельной работы обучающихся: – читальные залы; – компьютерные классы А-401, А-509, А-513, А-516, Д-501, Д-503, Д-505, Д507; – компьютерные классы кафедры «Иностранные языки» Д-715, Д-718, Д-721; – учебно-методический кабинет кафедры «Иностранные языки» Д-719

## 8 МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Вид учебного занятия	Организация деятельности обучающегося
Практические занятия	<p>Усвоение знаний</p> <p>В ходе усвоения теоретического материала (языкового, речевого, страноведческого, социокультурного, профессионально маркированного) студенты должны:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выписать определения основных понятий;</li> <li>- законспектировать основное содержание;</li> <li>- выписать ключевые слова;</li> <li>- выполнить задания-ориентиры в процессе чтения рекомендуемого материала,</li> <li>- проанализировать презентационный материал,</li> <li>- осуществить обобщение, сравнить с ранее изученным материалом, выделить новое;</li> </ul> <p>Работа с лексикой, составление глоссария профессиональных терминов</p> <p>Чтение профессионально ориентированной литературы предполагает обязательное составление словаря терминов. Основная цель такой формы работы – расширения лексического запаса. При составлении глоссария необходимо соблюдать следующие общие правила:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- отобранные термины и лексические единицы должны быть новыми и не дублировать ранее изученные;</li> <li>- отобранные термины и лексические единицы должны быть снабжены транскрипцией и переводом на русский язык (во избежание неточностей рекомендуется пользоваться специализированным словарем);</li> <li>- отобранные термины и лексические единицы предназначены для активного усвоения.</li> </ul> <p>Написание эссе</p> <p>Обучение письменной речи предполагает формирование умения излагать свои мысли, чувства и мнение по поводу изучаемых тем в форме сочинения или эссе.</p> <p>Основная цель эссе – представить собственные мысли и идеи по заданной теме, грамотно выбирая лексические и грамматические единицы, следуя правилам построения связного письменного текста. Необходимо обратить внимание на следующее:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Работа должна соответствовать жанру эссе: представлять собой изложение в образной форме личных впечатлений, взглядов и представлений, подкрепленных аргументами и доводами.</li> <li>2. Содержание эссе должно соответствовать заданной теме;</li> <li>3. В эссе должно быть отражено следующее: <ul style="list-style-type: none"> <li>- отправная идея, проблема во внутреннем мире автора, связанная с конкретной темой.</li> <li>- аргументированное изложение одного - двух основных тезисов.</li> <li>- вывод.</li> </ul> </li> <li>4. Объем эссе не должен превышать 2-х страниц печатного текста (но не менее 1).</li> <li>5. Работа может быть оформлена с помощью компьютерных программ (MS Office), в т.ч. графических</li> </ol>
Самостоятельная работа	<p>Организация самостоятельного чтения</p> <p>Самостоятельное внеаудиторное чтение предполагает чтение учебных текстов, а также адаптированных и оригинальных текстов по специальности с целью поиска заданной информации, ее смысловой обработки и фиксации в виде аннотации. При осуществлении данного вида самостоятельной работы необходимо:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ознакомиться с содержанием источника информации с коммуникативной целью, используя поисковое, изучающее, просмотровое чтение;</li> <li>- составить глоссарий научных понятий по теме; делать аналитическую выборку новой</li> </ul>

научной информации в дополнение к уже известной.  
Работа с лексикой, составление глоссария профессиональных терминов  
Чтение профессионально ориентированной литературы предполагает обязательное составление словаря терминов. Основная цель такой формы работы – расширения лексического запаса. При составлении глоссария необходимо соблюдать следующие общие правила:

- отобранные термины и лексические единицы должны быть новыми и не дублировать ранее изученные;
- отобранные термины и лексические единицы должны быть снабжены транскрипцией и переводом на русский язык (во избежание неточностей рекомендуется пользоваться специализированным словарем);
- отобранные термины и лексические единицы предназначены для активного усвоения.

Подготовка реферата, доклада  
Выполнение таких видов работ способствует формированию навыков самостоятельной научной деятельности, повышению его теоретической и профессиональной подготовки, лучшему усвоению учебного материала.  
Реферат представляет собой письменную работу на определенную тему. По содержанию, реферат – краткое осмысленное изложение информации по данной теме, собранной из разных источников. Это также может быть краткое изложение научной работы, результатов изучения какой-либо проблемы.  
Темы докладов и рефератов определяются преподавателем в соответствии с программой дисциплины. Конкретизация темы может быть сделана студентом самостоятельно.  
Следует акцентировать внимание на том, что формулировка темы (названия) работы должна быть:

- ясной по форме (не содержать неудобочитаемых и фраз двойного толкования);
- содержать ключевые слова, которые репрезентируют исследовательскую работу;
- быть конкретной (не содержать неопределенных слов «некоторые», «особые» и т.д.);
- содержать в себе действительную задачу; быть компактной.

Выбрав тему, необходимо подобрать соответствующий информационный, статистический материал и провести его предварительный анализ. К наиболее доступным источникам литературы относятся фонды библиотеки; также могут использоваться электронные источники информации (в том числе и Интернет).  
Важным требованием, предъявляемым к написанию рефератов на английском языке, является грамотность, стилистическая адекватность, содержательность (полнота отражения и раскрытия темы). Еще одним требованием является связанность текста. Одним из специальных средств связности является порядок слов в предложении. Для обозначения тесной смысловой связи в тексте предложение может начинаться словом или словосочетанием из предыдущего предложения.  
Реферат должен заключать такой элемент как выводы, полученные в результате работы с источниками информации.  
Рефераты представляются строго в определенное графиком учебного процесса время, и их выполнение является обязательным условием для допуска к промежуточному контролю.  
Правила оформления реферата размещены на внутреннем сайте университета в разделе «База документов», а также на информационном стенде и сайте кафедр

Комплекс учебно-методических материалов по всем видам учебной деятельности, предусмотренным рабочей программой дисциплины, размещен в электронной информационно-образовательной среде ИрГУПС, доступной обучающемуся через его личный кабинет

**Приложение 1 к рабочей программе по дисциплине  
Б1.Б.1.08 Иностранный язык**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ  
для проведения текущего контроля успеваемости  
и промежуточной аттестации по дисциплине  
Б1.Б.1.08 Иностранный язык**

## 1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Дисциплина Б1.Б.1.08 Иностранный язык участвует в формировании компетенций:  
ОК-3: владение одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного.

### Таблица траекторий формирования у обучающихся компетенций ОК-3 при освоении образовательной программы

Код компетенции	Наименование компетенции	Индекс и наименование дисциплин (модулей)/ практик, участвующих в формировании компетенции	Курс изучения дисциплины	Этапы формирования компетенции
ОК-3	владение одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного	Б1.Б.1.08 Иностранный язык	1, 2	1
		Б3.Б.01 Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	6	2

### Таблица соответствия уровней освоения компетенций ОК -3 планируемыми результатам обучения

Код компетенции	Наименование компетенции	Наименования разделов дисциплины /практики	Уровни освоения компетенций	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции)
ОК-3	владение одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного	Раздел 1 О себе. Моя семья	Минимальный уровень освоения	Знать: основы фонетической и лексической систем иностранного языка; основные правила употребления грамматических форм и конструкций
		Раздел 2 Рабочий день студента. Университет		Уметь: понимать устную речь на бытовые темы, осуществлять обмен информацией при устных контактах в ситуациях бытового повседневного общения
		Раздел 3 Города и страны. Российская Федерация. Иркутск		Владеть: навыком межкультурной коммуникации в ситуациях бытового повседневного общения в разных видах речевой деятельности
		Раздел 4 Страны изучаемого языка. Великобритания. США	Базовый уровень освоения	Знать: основы фонетической и лексической систем иностранного языка; основные правила употребления грамматических форм и конструкций; основные различия письменной и устной речи
		Раздел 5 Инженерное искусство. Отрасли инженерии		Уметь: решать коммуникативные задачи в наиболее типичных профессиональных ситуациях, используя языковые средства в объёме программного минимума
		Раздел 6 Учёные. Изобретатели и их изобретения		
		Раздел 7 Из истории железных		

		<p>дорог. Российские железные дороги</p> <p>Раздел 8 Строительство железных дорог</p> <p>Раздел 9 Профессии в строительстве</p>		<p>Владеть: базовыми навыками для осуществления устной и письменной коммуникации на иностранном языке в ситуациях профессионального общения</p>
			<p>Высокий уровень освоения</p>	<p>Знать: основы фонетической и лексической систем иностранного языка; правила употребления сложных грамматических форм и конструкций (неличные формы глагола, некоторые формы условного наклонения), основные различия письменной и устной речи</p>
				<p>Уметь: решать коммуникативные задачи в наиболее типичных профессиональных ситуациях; осуществлять письменный обмен информацией; понимать основное содержание аудиотекстов и наиболее значимые факты аутентичной специальной аудио и видеoinформации</p>
				<p>Владеть: навыком межкультурной коммуникации в разных видах речевой деятельности в ситуациях бытового повседневного и профессионального общения</p>

**Программа контрольно-оценочных мероприятий  
за период изучения дисциплины**

№	Сессия	Наименование контрольно-оценочного мероприятия	Объект контроля (компетенция, знание понятий, раздел дисциплины и т.д.)	Наименование оценочного средства, форма проведения
<b>1 курс</b>				
1	1	Текущий контроль	Раздел 1 Знание лексики по теме раздела. Знание основ фонетической и лексической систем иностранного языка, основных правил употребления грамматических форм и конструкций. Умение понимать устную речь, осуществлять обмен информацией при устных контактах в ситуациях бытового повседневного общения. Владение навыком монологической и диалогической речи, навыком чтения, перевода, навыком письма в пределах изученного языкового материала, навыком выражения и аргументирования своей точки зрения	ОК-3  Перевод текста (устно/письменно), задания репродуктивного уровня к текстам (устно/письменно), монологическое высказывание (устно), диалогическая речь (устно), письменное высказывание с элементами рассуждения (письменно), лексический диктант (письменно), тест (компьютерные технологии)
2	1	Текущий контроль	Раздел 2 Знание лексики по теме раздела. Знание основных правил употребления грамматических форм и конструкций. Умение понимать устную речь, осуществлять обмен информацией при устных контактах в ситуациях бытового повседневного общения, умение понимать основное содержание аудиотекстов. Владение навыком монологической и диалогической речи, навыком чтения, перевода, навыком письма в пределах изученного языкового материала	ОК-3  Перевод текста (устно/письменно), задания репродуктивного уровня к текстам (устно/письменно), монологическое высказывание (устно), аудирование (письменно), лексический диктант (письменно), тест (компьютерные технологии)
3	2	Текущий контроль	Раздел 3 Знание лексики по теме раздела. Знание основных правил употребления грамматических форм и конструкций. Умение понимать устную речь, осуществлять обмен информацией при устных контактах в ситуациях бытового повседневного общения. Владение навыком монологической и диалогической речи, навыком чтения, перевода, навыком письма в пределах изученного языкового материала	ОК-3  Перевод текста (устно/письменно), задания репродуктивного уровня к текстам (устно/письменно), монологическое высказывание (устно), диалогическая речь (устно), лексический диктант (письменно), тест (компьютерные технологии), контрольная работа (письменно)
4	2	Форма промежуточной аттестации – зачет	Разделы 1-3	ОК-3  Тест (компьютерные технологии)

5	3	Текущий контроль	Раздел 4. Знание лексики по теме раздела. Знание основных правил употребления грамматических форм и конструкций. Умение понимать устную речь, осуществлять обмен информацией при устных контактах. Владение навыком монологической и диалогической речи, навыком чтения, перевода, навыком извлечения и письменной фиксации необходимой информации	ОК-3	Перевод текста (устно/письменно), задания репродуктивного уровня к текстам (устно/письменно), диалогическая речь (устно). презентация доклада (устно/письменно), лексический диктант (письменно), тест (компьютерные технологии)
6	3	Текущий контроль	Раздел 5. Знание лексики по теме раздела. Знание правил употребления грамматических форм и конструкций в расширенном объеме. Умение понимать устную речь, осуществлять обмен информацией при устных контактах, умение понимать на слух основное содержание аудиотекстов и извлекать из них необходимую информацию. Владение навыком монологической и диалогической речи, навыком чтения, перевода, навыком извлечения и письменной фиксации необходимой информации	ОК-3	Перевод текста (устно/письменно), задания репродуктивного уровня к текстам (устно), монологическое высказывание (устно). диалогическая речь (устно), аудирование (письменно), лексический диктант (письменно), тест (компьютерные технологии)
7	3	Текущий контроль	Раздел 6. Знание лексики по теме раздела. Знание правил употребления грамматических форм и конструкций в расширенном объеме. Умение понимать устную речь, осуществлять обмен информацией при устных контактах. Владение навыком монологической и диалогической речи, навыком чтения, перевода, навыком письма в пределах изученного языкового материала, навыком выражения и аргументирования своей точки зрения	ОК-3	Перевод текста (устно/письменно), задания репродуктивного уровня к текстам (устно/письменно), монологическое высказывание (устно). диалогическая речь (устно), письменное высказывание с элементами рассуждения, лексический диктант (письменно), тест (компьютерные технологии), контрольная работа (письменно)
8	3	Форма промежуточной аттестации – зачет	Разделы 4-6	ОК-3	Тест (компьютерные технологии)
<b>2 курс</b>					
9	4	Текущий контроль	Раздел 7. Знание лексики по теме раздела. Знание правил употребления грамматических форм и конструкций в расширенном объеме. Умение понимать устную речь, осуществлять обмен информацией при устных контактах в ситуациях профессионального общения. Владение навыком монологической и диалогической речи, навыком чтения, навыком	ОК-3	Перевод текста (устно/письменно), задания репродуктивного уровня к текстам (устно/письменно), монологическое высказывание (устно). диалогическая речь (устно), краткое изложение прочитанного текста (письменно), лексический диктант (письменно),



			перевода, навыком извлечения и письменной фиксации необходимой информации		тест (компьютерные технологии)
10	4	Текущий контроль	Раздел 8. Знание лексики по теме раздела. Знание правил употребления грамматических форм и конструкций в расширенном объеме. Умение понимать устную речь, осуществлять обмен информацией при устных контактах в ситуациях профессионального общения, умение понимать на слух основное содержание аудиотекстов и извлекать из них необходимую информацию. Владение навыком монологической и диалогической речи, навыком чтения, навыком перевода, навыком оформления делового письма	ОК-3	Перевод текста (устно/письменно), задания репродуктивного уровня к текстам (устно/письменно), монологическое высказывание (устно), диалогическая речь (устно), краткое изложение прочитанного текста (письменно), лексический диктант (письменно), тест (компьютерные технологии)
11	5	Текущий контроль	Раздел 9. Знание лексики по теме раздела. Знание правил употребления грамматических форм и конструкций в расширенном объеме. Умение понимать устную речь, осуществлять обмен информацией при устных контактах в ситуациях профессионального общения. Владение навыком монологической и диалогической речи, навыком чтения, навыком перевода, навыком извлечения и письменной фиксации необходимой информации из текста по специальности, навыки публичной речи, аргументации, ведения дискуссии	ОК-3	Перевод текста (устно/письменно), задания репродуктивного уровня к текстам (устно/письменно), монологическое высказывание (устно), диалогическая речь (устно), краткое изложение прочитанного текста (письменно), лексический диктант (письменно), тест (компьютерные технологии), контрольная работа (письменно)
12	5	Форма промежуточной аттестации – экзамен	Разделы: 7-9 Знание лексики по теме раздела. Умение понимать устную речь, осуществлять обмен информацией при устных контактах. Владение навыком монологической и диалогической речи, навыками выражения и аргументирования своей точки зрения, навыками перевода, навыками извлечения и письменной фиксации необходимой информации из текста на иностранном языке	ОК-3	Тест (компьютерные технологии)

## **2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

Контроль качества освоения дисциплины включает в себя текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация обучающихся проводятся в целях установления соответствия достижений обучающихся поэтапным требованиям образовательной программы к результатам обучения и формирования компетенций.

Текущий контроль успеваемости – основной вид систематической проверки знаний, умений, навыков обучающихся. Задача текущего контроля – оперативное и регулярное управление учебной деятельностью обучающихся на основе обратной связи и корректировки. Результаты оценивания заносятся преподавателем в журнал и учитываются в виде средней оценки при проведении промежуточной аттестации

Для оценивания результатов обучения используется четырехбалльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» и/или двухбалльная шкала: «зачтено», «не зачтено».

Перечень оценочных средств сформированности компетенций представлен в таблице.

№	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в ФОС
1	Перевод текста (устно/письменно)	Средство, позволяющее оценивать и диагностировать умения синтезировать, анализировать, обобщать фактический и теоретический материал, а также правильно использовать языковой (грамматика, лексика) и речевой материал, для решения переводческих задач. Может быть использовано для оценки знаний, умений, навыков обучающихся	Адаптированные и оригинальные неадаптированные тексты для выполнения переводов с иностранного языка на русский
2	Задания репродуктивного уровня к текстам (устно/письменно)	Средство, позволяющее оценивать и диагностировать знания и умения правильно использовать языковой (грамматика, лексика) и речевой материал, а также стратегии и навыки различных видов чтения (поискового, ознакомительного и т.д.), для решения смоделированных задач в рамках определенной темы (раздела) дисциплины. Рекомендуется для оценки знаний и умений обучающихся	Учебные адаптированные и оригинальные неадаптированные тексты для выполнения заданий
3	Монологическое высказывание (устно)	Средство, позволяющее проверить умения обучающегося применять полученные знания для структурирования монологического высказывания: подготавливать тексты сообщений, выступать с краткими докладами на иностранном языке. Может быть использовано для оценки знаний, умений, навыков обучающихся	Тема монологического высказывания, образцы адаптированных/ оригинальных неадаптированных текстов, служащих основой для структурирования монологического высказывания
4	Диалогическая речь (устно)	Средство, позволяющее проверить умения обучающегося применять полученные знания для структурирования диалогической речи: участвовать в разговоре, обмениваться информацией, уточняя её, обращаясь за разъяснениями. Может быть использовано для оценки знаний, умений, навыков обучающихся	Тема диалога, опорный диалог-модель, служащий основой для структурирования диалогической речи
5	Письменное высказывание с элементами рассуждения (письменно)	Средство, позволяющее проверить умения обучающегося применять полученные знания в письменной речи: описывать события, факты, выражать свое отношение к описываемому. Может быть использовано для оценки знаний, умений, навыков обучающихся	Тема высказывания, образцы адаптированных/ оригинальных неадаптированных текстов, служащих основой для написания высказывания
6	Лексический диктант (письменно)	Средство для проверки знания значений лексических единиц, связанных с тематикой раздела. Может быть использовано для оценки знаний обучающихся	Перечень лексических единиц по темам разделов дисциплины
7	Тест (компьютерные технологии)	Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений, обучающегося. Может быть использовано для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности обучающихся	Фонд тестовых заданий

8	Аудирование (устно/письменно)	Средство, позволяющее оценивать умение понимать основное содержание аудиотекстов и наиболее значимые факты аутентичной специальной аудио и видеoinформации. Может быть использовано для оценки умений	Оригинальные неадаптированные аудио и видеоматериалы с заданиями к ним
9	Презентация доклада (устно)	Средство, позволяющее формировать и оценивать владение различными видами речевой деятельности (письмо, чтение, говорение) на иностранном языке (как в социальной сфере, так и в сфере профессиональной деятельности); навыками письменной фиксации информации при работе с текстом. Может быть использовано для оценки знаний, умений, навыков обучающихся	Тема доклада на тему, выбираемую обучающимся в соответствии с тематикой раздела, фразы-клише для подготовки презентации доклада
10	Краткое изложение прочитанного текста (устно/письменно)	Средство, позволяющее формировать и оценивать способность обучающегося логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке; оформлять извлеченную из зарубежных источников информацию в виде краткого изложения. Может быть использовано для оценки знаний, умений, навыков обучающихся	Адаптированные и оригинальные тексты для выполнения краткого изложения
11	Деловая игра (устно)	Совместная деятельность группы обучающихся и преподавателя под управлением преподавателя с целью решения учебных и профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации. Позволяет оценивать умение анализировать и решать типичные профессиональные задачи. Может быть использовано для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности обучающихся	Тема (проблема), концепция, роли и ожидаемый результат
12	Оформление делового письма/резюме (письменно)	Средство, позволяющее проверить знание профессиональной лексики, терминов; владение способами и приемами деловых коммуникаций на иностранном языке в профессиональной сфере. Может быть использовано для оценки знаний и навыков обучающихся	Образцы деловых писем, резюме
13	Контрольная работа (письменно)	Средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу. Может быть использовано для оценки знаний и умений обучающихся	Комплекты контрольных заданий по разделам дисциплины
<b>Промежуточная аттестация</b>			
14	Зачет	Форма контроля, позволяющее оценить знания, умения и навыки обучающегося по изучаемой дисциплине. Рекомендуется для оценки знаний, умений и владений навыками обучающихся	Перечень теоретических вопросов и практических заданий по разделам дисциплины к зачету
15	Экзамен	Форма контроля, позволяющее оценить знания, умения, навыков и (или) опыта деятельности обучающегося по дисциплине. Может быть использовано для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности обучающихся	Перечень теоретических вопросов и практических заданий по разделам дисциплины к экзамену, комплект экзаменационных билетов

**Критерии и шкалы оценивания компетенций в результате изучения дисциплины при проведении промежуточной аттестации в форме зачета (1 курс) и экзамена (2 курс), а также шкала для оценивания уровня освоения компетенций**

Критерии оценивания			Уровень освоения компетенций
«Отлично»	«Зачтено»	Обучающийся показал отличные знания в рамках	Высокий

		учебного материала. Правильно выполнил практические задания. Показал отличные умения и владения навыками применения полученных знаний и умений при решении задач в рамках учебного материала. Ответил на все дополнительные вопросы	
«Хорошо»		Обучающийся показал хорошие знания в рамках учебного материала. С небольшими неточностями выполнил практические задания. Показал хорошие умения и владения навыками применения полученных знаний и умений при решении задач в рамках учебного материала. Ответил на большинство дополнительных вопросов	Базовый
«Удовлетворительно»		Обучающийся показал удовлетворительные знания в рамках учебного материала. С существенными неточностями выполнил практические задания. Показал удовлетворительные умения и владения навыками применения полученных знаний и умений при решении задач в рамках учебного материала. Допустил много неточностей при ответе на дополнительные вопросы	Минимальный
«Неудовлетворительно»	«Не зачтено»	Обучающийся не предоставил к проверке полный объем выполненных заданий, а при выполнении практических заданий в рамках учебного материала продемонстрировал недостаточный уровень знаний и умений	Компетенции не сформированы

#### Критерии и шкала оценивания промежуточной аттестации в форме зачета

Шкала оценивания	Критерии оценивания
«Зачтено»	Обучающийся верно ответил на 70 % и более тестовых заданий при прохождении тестирования
«Не зачтено»	Обучающийся верно ответил на 69 % и менее тестовых заданий при прохождении тестирования

#### Критерии и шкала оценивания промежуточной аттестации в форме экзамена

Шкала оценивания	Критерии оценивания
«Отлично»	Обучающийся верно ответил на 90 – 100 % тестовых заданий при прохождении тестирования
«Хорошо»	Обучающийся верно ответил на 80 – 89 % тестовых заданий при прохождении тестирования
«Удовлетворительно»	Обучающийся верно ответил на 70 – 79 % тестовых заданий при прохождении тестирования
«Неудовлетворительно»	Обучающийся верно ответил на 69 % и менее тестовых заданий при прохождении тестирования

#### Критерии и шкалы оценивания результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости

##### Перевод текста

Шкала оценивания	Критерий оценки
«Отлично»	Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода
«Хорошо»	Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает

	системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода
«Удовлетворительно»	Перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия. В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания. Имеются нарушения в форме предъявления перевода
«Неудовлетворительно»	1. Работа не представлена к проверке. 2. Перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Коммуникативное задание не выполнено. Грубые нарушения в форме предъявления перевода

### Задания репродуктивного уровня к текстам

Шкала оценивания	Критерий оценки
«Отлично»	При проверке умений поискового чтения обучающийся понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком. При проверке умений изучающего чтения обучающийся полностью понял текст. При просмотровом чтении обучающийся может достаточно быстро просмотреть текст и выбрать правильно запрашиваемую информацию. Задания к тексту выполнены полностью
«Хорошо»	При проверке умений поискового чтения обучающийся понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты, однако выявлено недостаточное развитие языковой догадки, что затрудняет понимание обучающимся некоторых незнакомых слов и вынуждает его часто обращаться к словарю. При проверке умений изучающего чтения обучающийся полностью понял текст, но многократно обращался к словарю. При просмотровом чтении обучающийся находит примерно 2/3 заданной информации при быстром просмотре текста. Задания к тексту выполнены с небольшими неточностями
«Удовлетворительно»	При проверке умений поискового чтения обучающийся не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка. Темп чтения текста низкий. При проверке умений изучающего чтения обучающийся понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки. При просмотровом чтении обучающийся находит примерно 1/3 заданной информации. Задания к тексту выполнены с существенными неточностями
«Неудовлетворительно»	При проверке умений поискового чтения обучающийся практически не понял содержание текста или понял неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать тематическую лексику. При проверке изучающего чтения выявлено, что текст обучающимся не понят. Незнакомые слова может найти в словаре с трудом При просмотровом чтении обучающийся практически не ориентируется в тексте. Задания к тексту не выполнены

### Монологическое высказывание

Шкала оценивания	Критерий оценки
«Отлично»	Обучающийся, в целом, справился с поставленными речевыми задачами. Высказывание связно и логически последовательно. Диапазон используемых языковых средств достаточно широк. Языковые средства правильно употреблены, практически отсутствуют ошибки, нарушающие коммуникацию, или они незначительны. Наблюдается легкость речи и достаточно правильное произношение. Речь обучающегося эмоционально окрашена, в ней имеет место не только передача отдельных фактов (отдельной информации), но и элементы их оценки, выражения собственного мнения
«Хорошо»	Обучающийся, в целом, справился с поставленными речевыми задачами. Высказывание связно и последовательно. Используется довольно большой объем языковых средств,

	которые употребляются правильно. Однако были сделаны отдельные ошибки, нарушающие коммуникацию. Темп речи несколько замедлен. Речь недостаточно эмоционально окрашена. Элементы оценки присутствуют, но в большей степени высказывание содержит информацию и отражает конкретные факты
«Удовлетворительно»	Обучающийся сумел, в основном, решить поставленную речевую задачу, однако диапазон языковых средств ограничен, объем высказывания недостаточен. Допущены языковые ошибки. В некоторых местах нарушается последовательность высказывания. Практически отсутствуют элементы оценки и выражения собственного мнения. Речь не окрашена эмоционально, её темп замедлен
«Неудовлетворительно»	Обучающийся лишь частично справился с решением коммуникативной задачи. Высказывание является небольшим по объему. Наблюдается узость вокабуляра. Отсутствуют элементы собственной оценки. Обучающийся допускает большое количество ошибок как языковых, так и фонетических. Многие ошибки нарушают общение, в результате чего возникает непонимание между речевыми партнерами

### Диалогическая речь

Шкала оценивания	Критерий оценки
«Отлично»	Речевой вклад подробный, обучающийся выполняет полностью задание беседы и без перерыва активно способствует её процессу. Используемые выражения взаимосвязаны и уместны, темп речи естественный. Безошибочное высказывание на протяжении всей беседы с достаточным количеством выражений
«Хорошо»	Речевой вклад соответствует протяженности, обучающийся выполняет задание достаточно эффективно, способствует активному процессу беседы, но с непродолжительными остановками и прерыванием. Используемые выражения не всегда взаимосвязаны, темп речи недостаточно быстр. На протяжении высказывания используется достаточная выразительность, но допускаются некоторые ошибки
«Удовлетворительно»	Речевой вклад короткий, обучающийся выполняет задание беседы поверхностно, участвует в разговоре исключительно реактивно. В языковом отношении обусловленная заминками манера говорить, которая оказывает отрицательное влияние на понимание. Не соответствующие ситуации выражения, более значительное количество ошибок
«Неудовлетворительно»	Речевой вклад очень короткий, высказывания не ясны, у обучающегося трудности вообще участвовать в беседе. В языковом отношении обусловленная заминками манера говорить, которая делает основное высказывание непонятным. Самые простые виды выражений и частые грубые ошибки, которые затрудняют понимание

### Письменное высказывание с элементами рассуждения

Шкала оценивания	Критерий оценки
«Отлично»	Задание выполнено полностью: стилевое оформление речи выбрано правильно (соблюдается нейтральный стиль); высказывание логично, средства логической связи использованы правильно, текст разделен на абзацы; используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики; используются грамматические структуры в соответствии с поставленной коммуникативной задачей, практически отсутствуют ошибки (допускаются 1-2 негрубые ошибки)
«Хорошо»	Задание выполнено: имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи; высказывание в основном логично, имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы; используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов (2-3), либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно; имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста (не более 4-х)
«Удовлетворительно»	Задание выполнено не полностью: нарушения стилевого оформления речи встречаются достаточно часто; высказывание не всегда логично, имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы отсутствует; использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста (не более 4-х); многочисленны ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста (допускаются 6-7 ошибок в 3-4 разделах грамматики)

«Неудовлетворительно»	Задание не выполнено: содержание не соответствует требуемому объему или более 30% текста носит непродуктивный характер, текстуально совпадая с опубликованным источником или с другими работами; отсутствует логика в построении высказывания; крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу; грамматические правила не соблюдаются, ошибки затрудняют понимание текста
-----------------------	--

### Лексический диктант

Шкала оценивания	Критерии оценивания
«Отлично»	Обучающийся верно перевел и орфографические оформил 90 – 100 % заданий
«Хорошо»	Обучающийся верно перевел и орфографические оформил 80 – 89 % заданий
«Удовлетворительно»	Обучающийся верно перевел и орфографические оформил 70 – 79 % заданий
«Неудовлетворительно»	Обучающийся верно перевел и орфографические оформил 69 % и менее заданий

### Тест

#### Критерии и шкала оценивания текущего контроля

Шкала оценивания	Критерии оценивания
«Отлично»	«Зачтено» Обучающийся верно ответил на 90 – 100 % тестовых заданий при прохождении тестирования
«Хорошо»	
«Удовлетворительно»	
«Неудовлетворительно»	«Не зачтено» Обучающийся верно ответил на 69 % и менее тестовых заданий при прохождении тестирования

### Аудирование

Шкала оценивания	Критерии оценивания
«Отлично»	Обучающийся понял основные факты, сумел выделить отдельную, значимую для себя информацию, догадался о значении части незнакомых слов по контексту, сумел использовать информацию для решения поставленной задачи
«Хорошо»	Обучающийся понял не все основные факты. При решении коммуникативной задачи он использовал только 2/3 информации
«Удовлетворительно»	Обучающийся понял только 50% текста. Отдельные факты понял неправильно. Не сумел полностью решить поставленную перед ним коммуникативную задачу
«Неудовлетворительно»	Обучающийся понял менее 50% текста и выделил из него менее половины основных фактов. Не смог решить поставленную перед ним речевую задачу

### Презентация доклада

Шкала оценивания	Критерии оценивания
«Отлично»	Содержание доклада полностью соответствует теме; фактические ошибки отсутствуют; содержание изложено последовательно; работа отличается богатством словаря, точностью словоупотребления; достигнуто смысловое единство текста, иллюстраций, дополнительного материала. Использовано не менее 5 источников. Выступающий свободно и корректно отвечает на вопросы и замечания аудитории и преподавателя. В речи отсутствуют ошибки, нарушающие коммуникацию. В работе допущен 1 недочет в содержании; 1-2 речевых недочета; 1 грамматическая ошибка
«Хорошо»	Содержание доклада, в основном, соответствует теме (имеются незначительные отклонения от темы); имеются единичные фактические неточности; имеются незначительные нарушения последовательности в изложении мыслей; имеются отдельные неприципиальные ошибки в оформлении работы. Использовано не менее 5 аутентичных источников. Выступающий несколько сбивчиво отвечает на вопросы и замечания аудитории. В речи возможны паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Практически отсутствуют ошибки, нарушающие коммуникацию. В работе допускается не более 2-х недочетов в содержании, не более 3-4 речевых недочетов, не более 2-х грамматических ошибок
«Удовлетворительно»	В докладе допущены существенные отклонения от темы; работа достоверна в главном, но в ней имеются отдельные нарушения последовательности изложения; оформление работы не аккуратное, есть претензии к соблюдению норм и правил библиографического и иллюстративного оформления. Использовано не менее трех неадаптированных источников. Реплики/вопросы аудитории вызывают у выступающего

	затруднения. Наблюдаются паузы, мешающие речевому общению, значительное количество ошибок языкового характера. В работе допускается не более 4-х недочетов в содержании, 5 речевых недочетов, 4 грамматических ошибки
«Неудовлетворительно»	Доклад не соответствует теме; допущено много фактических ошибок; нарушена последовательность изложения во всех частях работы; отсутствует связь между ними; работа не соответствует плану; крайне беден словарь; нарушено стилевое единство текста; отмечены серьезные претензии к качеству оформления работы. Обучающийся не справился с решением речевой задачи, затрудняется ответить на побуждающие к говорению реплики собеседников. Коммуникация не состоялась. Допущено до 7 речевых и до 7 грамматических ошибки

### Краткое изложение прочитанного текста

Шкала оценивания	Критерии оценивания
«Отлично»	Основная информация извлечена из текста с максимальной полнотой и точностью понимания. Отсутствует избыточная информация. Речь правильная, отсутствуют ошибки языкового характера
«Хорошо»	Основная информация извлечена из текста полно и точно. Отсутствует избыточная информация. Речь правильная, допускаются незначительные ошибки языкового характера
«Удовлетворительно»	Основная информация отделена от второстепенной. Присутствует избыточная информация. Допускаются значительное количество ошибок языкового характера, не затрудняющих понимание
«Неудовлетворительно»	Неумение отделить основную информацию от второстепенной, попытки изложения сводятся к воспроизведению готовых предложений из текста. Речевая активность студента низкая. Большое количество ошибок языкового характера

### Деловая игра

Шкала оценивания	Критерий оценки
«Отлично»	Речевой вклад подробный, обучающийся выполняет полностью задание беседы и без перерыва активно способствует её процессу. Используемые выражения взаимосвязаны и уместны, темп речи естественный. Безошибочное высказывание на протяжении всей беседы с достаточным количеством выражений. Обучающийся соблюдает регламент игры, активен, демонстрирует предварительную подготовку
«Хорошо»	Речевой вклад соответствует протяженности, обучающийся выполняет задание достаточно эффективно, способствует активному процессу беседы, но с непродолжительными остановками и прерыванием. Используемые выражения не всегда взаимосвязаны, темп речи недостаточно быстр. На протяжении высказывания используется достаточная выразительность, но допускаются некоторые ошибки. Обучающийся соблюдает регламент игры, активен, демонстрирует предварительную подготовку
«Удовлетворительно»	Речевой вклад короткий, обучающийся выполняет задание беседы поверхностно, участвует в разговоре исключительно реактивно. В языковом отношении обусловленная заминками манера говорить, которая оказывает отрицательное влияние на понимание. Не соответствующие ситуации выражения, более значительное количество ошибок. Обучающийся соблюдает регламент игры, однако не проявляет активности, демонстрирует слабую предварительную подготовку
«Неудовлетворительно»	Речевой вклад очень короткий, высказывания не ясны, у обучающегося трудности вообще участвовать в беседе. В языковом отношении обусловленная заминками манера говорить, которая делает основное высказывание непонятным. Самые простые виды выражений и частые грубые ошибки, которые затрудняют понимание. Обучающийся не принимает участи в игре

### Оформление делового письма / резюме

Шкала оценивания	Критерии оценивания
«Отлично»	Резюме соответствует структуре, составлено без лексических и грамматических ошибок
«Хорошо»	Резюме соответствует структуре, составлено без лексических и грамматических ошибок. Есть ряд стилистических ошибок
«Удовлетворительно»	Резюме соответствует структуре, составлено с лексическими и грамматическими



	ошибками. Есть ряд стилистических ошибок
«Неудовлетворительно»	Резюме не соответствует структуре, составлено с лексическими и грамматическими ошибками. Есть ряд стилистических ошибок

### Контрольная работа

Шкала оценивания	Критерии оценивания
«Отлично»	Обучающийся полностью и правильно выполнил задание контрольной работы. Показал отличные знания и умения в рамках усвоенного учебного материала. Контрольная работа оформлена аккуратно и в соответствии с предъявляемыми требованиями
«Хорошо»	Обучающийся выполнил задание контрольной работы с небольшими неточностями. Показал хорошие знания и умения в рамках усвоенного учебного материала. Есть недостатки в оформлении контрольной работы
«Удовлетворительно»	Обучающийся выполнил задание контрольной работы с существенными неточностями. Показал удовлетворительные знания и умения в рамках усвоенного учебного материала. Качество оформления контрольной работы имеет недостаточный уровень
«Неудовлетворительно»	Обучающийся не полностью выполнил задания контрольной работы, при этом проявил недостаточный уровень знаний и умений

### **3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

#### **3.1 Типовые контрольные задания для перевода текста**

Варианты текстов для перевода размещены в электронной информационно-образовательной среде ИрГУПС, доступной обучающемуся через его личный кабинет.

Ниже приведены образцы типовых текстов для перевода по темам, предусмотренным рабочей программой.

Образец типового текста для перевода по разделу 2. Рабочий день студента. Университет

1. Выполните устно перевод текста.

#### **Higher education in Great Britain**

The structure of higher education in Great Britain is very complex. There are four main types of higher educational institutions: universities, colleges of advanced technology, technical colleges and teacher-training colleges.

A university consists of a large number of faculties: medicine, arts, philosophy, law, music, natural sciences, economics, engineering, agriculture, commerce, education and theology. The course of study at the university generally lasts 3-4 years (medicine and veterinary take 5 years).

Of all British universities Oxford is the oldest because its history goes back to the 12th century. Cambridge University was founded in the 13th century. These two universities are considered the best in Great Britain as the standards of teaching are very high there. Both universities are the most "aristocratic" ones in Britain. In general, higher education in Great Britain is paid.

The system of education at these universities is rather unusual: the teaching is based on lectures and the so-called tutorial system. It means that each student has a teacher or a tutor who recommends the student to attend some lectures if they are interesting for his/her work. Each week some students come to see their tutor and he discusses with them the work which they have done and their problems (if any).

Colleges of advanced technology are in status equal to universities and in fact they are technological universities. They provide their students with higher technical education.

Technical colleges train specialists in one of the fields of national economy, for example, food technology, heating, ventilation, refrigeration engineering, etc.

Teacher-training colleges provide the country with highly educated teachers for schools, colleges, and universities.

2. Выполните перевод.

а) на русский язык: to found a university, to enter a technical college, to study at a college of advanced technology, to graduate from a teacher-training college, high standards of teaching, to have a high cost of living, free of charge education, teaching based on the tutorial system, to have vacations between the terms, to provide the students with higher technical education;

б) на английский язык: четыре типа высших учебных заведений; университет, основанный в 12 веке; высокий уровень преподавания, платное образование; обсуждать работу с руководителем; учебный год, имеющий три семестра; студент педагогического колледжа; поступить в технический колледж; курс обучения в технологическом колледже.

Образец типового текста для перевода по разделу 7. Из истории железных дорог.  
Российские железные дороги

1. Translate the text into Russian.

### **Kinds of trains**

Everybody knows railroads to have several different kinds of trains. They have passenger trains and freight trains and some railroads have "mixed trains", which are trains made up of both freight cars and passenger cars. Many years ago nearly all railroads had mixed trains but today mixed trains are found on only the least important branch lines. Besides the trains to carry passengers and freight, the railroads have special trains to assist them in their work of repairing and maintaining their right of way. Much of the work done by railroads must be done far from cities or town, and to carry men and materials to these places the railroads must have "work" trains. The work trains often have dormitory cars in which a large crew of laborers can be housed and fed out on the job for days at a time. Every railroad must have its "wreck train". This is a work train which specializes in clearing the tracks of wrecked cars or locomotives and repairing any damage to the roadbed caused by a wreck. The most important car of the wreck train is a huge crane which can pick up derailed locomotives or cars and set them back on the track.

Some railroads, especially the ones which run through forested country or have many miles of snowsheds along their routes have "fire trains". The fire train carries powerful pumps as well as tank cars of water to serve the same purpose for the railroad as the fire engine does in your home town.

2. Find Russian equivalents of the following English word combinations:

Mixed trains, the least important branch lines, trains to carry passengers and freight, repairing and maintaining the right of way, far from the cities and towns, derailed locomotives, clearing the tracks of wrecked cars, the crew of laborers, repairing any damage to the roadbed, forested country, fire trains, fire engines, your home town, tank cars of water, to serve the same purpose.

3. Find English equivalents in the text:

Различные виды поездов, перевозить людей и материалы, пассажирские и грузовые поезда, огромный кран, работы по ремонту пути, бригада ремонтных рабочих, одновременно, вагон-цистерна, грузопассажирский поезд, пожарный поезд, мощные насосы.

4. State the part of speech of the following words and translate them into Russian:

Assist, assistance, assistant; speciality, specialize, specialization, specially, special; earn, earnings; to damage, damaged, damage, damageable; house, to house, housed, housing, houseless; to maintain, maintained, maintenance; to mix, mixture, mixer, mixed; rail, to rail, railage, derail, derailment; to repair, repair, repairable.

### **3.2 Типовые контрольные задания репродуктивного уровня к текстам**

Варианты контрольных заданий репродуктивного уровня к текстам размещены в электронной информационно-образовательной среде ИрГУПС, доступной обучающемуся через его личный кабинет.

Ниже приведены образцы контрольных заданий репродуктивного уровня к текстам по темам, предусмотренным рабочей программой.

Образец типового контрольного задания репродуктивного уровня к текстам по разделу 2. Рабочий день студента. Университет

1. Прочитайте текст.

### Higher education in Great Britain

The structure of higher education in Great Britain is very complex. There are four main types of higher educational institutions: universities, colleges of advanced technology, technical colleges and teacher-training colleges.

A university consists of a large number of faculties: medicine, arts, philosophy, law, music, natural sciences, economics, engineering, agriculture, commerce, education and theology. The course of study at the university generally lasts 3-4 years (medicine and veterinary take 5 years).

Of all British universities Oxford is the oldest because its history goes back to the 12th century. Cambridge University was founded in the 13th century. These two universities are considered the best in Great Britain as the standards of teaching are very high there. Both universities are the most "aristocratic" ones in Britain. In general, higher education in Great Britain is paid.

The system of education at these universities is rather unusual: the teaching is based on lectures and the so-called tutorial system. It means that each student has a teacher or a tutor who recommends the student to attend some lectures if they are interesting for his/her work. Each week some students come to see their tutor and he discusses with them the work which they have done and their problems (if any).

Colleges of advanced technology are in status equal to universities and in fact they are technological universities. They provide their students with higher technical education.

Technical colleges train specialists in one of the fields of national economy, for example, food technology, heating, ventilation, refrigeration engineering, etc.

Teacher-training colleges provide the country with highly educated teachers for schools, colleges, and universities.

2. Ответьте на следующие вопросы:

1. What are the four types of higher educational Institutions in Great Britain?
2. Why are Oxford and Cambridge considered "aristocratic" universities?
3. Is higher education in Britain paid or free of charge?
4. Why is the system of teaching at Oxford and Cambridge unusual?
5. What does the tutorial system mean?
6. What education do the students of the colleges of advanced technology get?
7. What specialists do technical colleges train?
8. What colleges train teachers for schools, colleges, and universities?

3. Составьте предложения, используя предложенные слова и комбинации слов:

1. a large number of faculties, consist of, the British universities;
2. are considered, Oxford and Cambridge, the oldest and the best universities;
3. rather, unusual, the system, at these, of education, universities, is;
4. are high, the standards of teaching, there;
5. is based, at Oxford and Cambridge, on lectures and the tutorial system, the system of teaching;
6. is paid, in Great Britain, higher education;
7. holidays, have, between the three terms, the students;
8. the students, provide, the colleges of advanced technology, with higher technical education;
9. for one of the fields of national economy, technical colleges, train specialists;
10. are trained, at teacher-training colleges, highly educated teachers.

Образец типового контрольного задания репродуктивного уровня к текстам по разделу 7.

Из истории железных дорог. Российские железные дороги

1. Read the text.

### **Kinds of trains**

Everybody knows railroads to have several different kinds of trains. They have passenger trains and freight trains and some railroads have "mixed trains", which are trains made up of both freight cars and passenger cars. Many years ago nearly all railroads had mixed trains but today mixed trains are found on only the least important branch lines. Besides the trains to carry passengers and freight, the railroads have special trains to assist them in their work of repairing and maintaining their right of way. Much of the work done by railroads must be done far from cities or town, and to carry men and materials to these places the railroads must have "work" trains. The work trains often have dormitory cars in which a large crew of laborers can be housed and fed out on the job for days at a time. Every railroad must have its "wreck train". This is a work train which specializes in clearing the tracks of wrecked cars or locomotives and repairing any damage to the roadbed caused by a wreck. The most important car of the wreck train is a huge crane which can pick up derailed locomotives or cars and set them back on the track.

Some railroads, especially the ones which run through forested country or have many miles of snowsheds along their routes have "fire trains". The fire train carries powerful pumps as well as tank cars of water to serve the same purpose for the railroad as the fire engine does in your home town.

2. Arrange the following in pairs of synonyms:

Different, in good repair, to maintain, laborer, wreck, by rail, to pick up, huge, engine house, to render assistance, purpose, to earn one's living, to house, wreck train, mixed train, damage, crew, aim, upkeep, in a good state, accommodate, worker, derailment, by train, to make one's own way in the world, to render aid, to lift, road, loss, team, composite train, various, depot, break-down train, way, tremendous.

3. Give English synonyms of the following American terms:

Railroad, sleeper, ticket office, switch, baggage, car, subway.

4. Complete the following sentences and translate them into Russian:

1. ... are founded on only the least important branch lines.
2. ... must have work trains.
3. ... to the roadbed caused by a wreck.
4. ... along their routes have fire trains.
5. ... freight cars and passenger cars.

5. Pick out the railway terms found in the text and add them to your list of railway terminology.

6. Give definitions of:

- 1) a mixed train
- 2) a work train
- 3) a wreck train
- 4) a fire train.

7. Answer the following questions:

1. What kinds of trains are found on railroads?
2. What cars are there in a mixed train?
3. What are work trains designed for?
4. What is the most important car in a "wreck train"?
5. What do you know about fire trains?

### **3.3 Типовое контрольное задание для структурирования монологического высказывания**

Варианты контрольных заданий для структурирования монологического высказывания размещены в электронной информационно-образовательной среде ИрГУПС, доступной обучающемуся через его личный кабинет.

Ниже приведены образцы контрольных заданий для структурирования монологического высказывания по темам, предусмотренным рабочей программой.

Образец типового контрольного задания для структурирования монологического высказывания по разделу 2. Рабочий день студента. Университет

1. Tell about your typical day. The following questions will help you:

1. Do you get up early?
2. Is it easy for you to get up early?
3. Do you wake up yourself or does your alarm-clock wake you up?
4. Do you do your morning exercises?
5. What do you prefer: a hot or a cold shower in the morning?
6. How long does it take you to get dressed?
7. What do you usually have for breakfast?
8. Some people look through newspapers or listen to the latest news on the radio while having breakfast. What about you?
9. When do you usually leave your house?
10. Do you work? If yes, where?
11. How long does it take you to get to your Academy (Institute)?
12. Do you go there by bus/trolley-bus or walk?
13. Where do you usually have lunch (dinner)?
14. What time do you come home?
15. How long does it take you to do your homework?
16. How do you usually spend your evenings?
17. Do you have a lot of free time?
18. Do you play any musical instrument?
19. Are you fond of listening to music?
20. What kind of music do you prefer?
21. Do you collect anything (stamps, records, postcards, coins, matchboxes, etc.)?
22. What time do you usually go to bed?

Образцы текстов для структурирования монологического высказывания:

### **My working day**

Hi! As you already know, I am a first-year student of the Technical Academy. My parents live in Sochi and I study in Rostov-on-Don so I need some housing. There are two opportunities for me: I can live in a dormitory (a student hostel), or to rent a flat (an apartment).

I decided to rent a flat. To make the rent smaller, I also decided to share my flat with another girl – Natasha Kozlova. She studies at the Academy, too, and she is my best friend now. I'll tell you more about her later.

Now, let me describe my usual working day. My classes begin at 8:30. So on week-days I have to get up at 7:15. I don't have an alarm clock and usually my roommate wakes me up and my working day begins. I turn on the radio and do my morning exercises while Natasha takes a shower. I don't take a bath in the morning because I don't have enough time for it. I take a cool shower (that's when I completely wake up), brush my teeth. After that I go back to our room and get dressed. I brush my hair and put on a light make-up. Then we have breakfast. Natasha makes breakfast every Monday, Wednesday and Friday. I have to serve breakfast on Tuesdays, Thursdays and Saturdays. I love to listen to the latest news on the radio while I am eating and Natasha prefers light music.

We leave the house at ten minutes past eight and walk to the nearest bus-stop. We live rather far from the Academy and it usually takes us about a quarter of an hour to get there by bus. Sometimes when the weather is fine and we have enough time we walk to the Academy. It is very healthy to walk much.

The classes begin at 8:30 in the morning and they end at 2:00 p.m. We have lectures in different subjects. As a rule we have three or four classes a day. Sometimes it is very hard to wait till they end.

Usually I don't miss my classes because I want to pass my exams successfully. But sometimes I do, especially when the weather is fine and the classes are boring.

At 11:50 we have lunch. That's my favourite time. That is the time to share the latest news and to gossip. My friends and I prefer not to go to the canteen and we often have lunch in a small cafe not too far from the Academy. At 12:30 we have to be back to our classes. During the working day we also have several short breaks that last for ten minutes.

Occasionally I have to stay at the Academy till 5 or even 6 o'clock in the evening because I go to the library to get ready for my practical classes or to write a report. As a rule I have no free time on week-days. So by the end of the week I get very tired.

We come home at about 7 o'clock in the evening. We eat supper together and share the latest news.

After supper we wash dishes, drink coffee or tea and watch TV. I prefer old comedies and Natasha likes serials or films about travelling. Sometimes Natasha and I go for a walk in the park or visit our friends.

At about eleven at night I go to bed. I like to read something before going to bed and Natasha likes to listen to some music. Sometimes I fall asleep while I am reading and Natasha gets up and switches off the light and says – Good night!

### **Nick's usual working day**

Hi, nice to meet you all!

My name is Nick Price. I am a freshman at MIT — Massachusetts Institute of Technology. I am not from Boston myself. I was born in Vermilion, Ohio, not far from Cleveland.

My family is not very rich, that is why I can't afford to live on a campus. But it is a rule, that every student must reside during his or her freshman year on the campus. To cover some of the expenses I've got to work part-time on the campus. I work in cafeteria.

Now let me tell you about my usual working day. I wake up at seven in the morning. My alarm-clock radio is tuned to my favourite radio station. My roommate Todd Hall is a football player. He jogs every morning at 6:30. He is still out jogging when I get up. First I take a cold shower and brush my teeth. Then I dress myself up and rush to work — to the University cafeteria. I wash dishes and clean the tables. It is not a very interesting job, I know that, but soon I'll be a cook and will earn more. My boss Suzie is very strict but very nice when you do your job properly.

My first class starts at 11:15. The professor is never late for his classes. The lecture hall we sit in has about 100 seats. MIT is a very big school. I think that it is the best school of science and technology in the US.

At 2:00 p.m. I eat lunch at school cafeteria. The food is free for me because I work there. I am a vegetarian and I don't like drinks with caffeine. I prefer cool filtered water or juice.

Then I have two more classes. I need to go to the library right after the classes to do my homework. There I meet my friends and we talk a lot. Twice a week I play basketball with my friends. I swim once a week. Usually after library we go out to the cafe or just sit outside and talk.

I have dinner at 6:00 p.m. at the little Chinese restaurant not too far from the dormitory or I cook myself in the kitchen in my dorm. My favourite food is salami pizza and potato salad.

After dinner I watch TV or play ping-pong with my friends. When it is Friday, we go to the football game.

I usually read before I go to bed. It calms me down after the long day. I guess, that's pretty much it for now. See you later!

### **3.4 Типовое контрольное задание для структурирования диалогической речи**

Варианты контрольных заданий для структурирования диалогической речи размещены в электронной информационно-образовательной среде ИрГУПС, доступной обучающемуся через его личный кабинет.

Ниже приведены образцы контрольных заданий для структурирования диалогической речи по темам, предусмотренным рабочей программой.

Образец типового контрольного задания для структурирования диалогической речи по разделу 8. Строительство железных дорог

### **At the Enquiry Office**

1. Воспроизведите диалоги:

1.

(Mr. Grey is waiting at the railway station for a train)

Mr. Grey: Hey! This train's late. I've been waiting here for ages.

Porter: Which train, sir?

Mr. Grey: The 8:18 to Baker Street.

Porter: The 8:18? I'm afraid you've made a mistake, sir.

Mr. Grey: A mistake? My timetable says: Baker street train – 8:18.

Porter: Oh, no, sir. The Baker train leaves at 8:08.

Mr. Grey: At 8:08?

Porter: You see, they changed the timetable at the end of April. It's the first of May today.

Mr. Grey: Changed it? May I see the new timetable. What does it say?

Porter: It says: Baker Street train - 8:08.

Mr. Grey: Oh! So the train isn't late. I'm late.

2.

– Which train do I take for Yalta, please?

– You should take the train for Simferopol.

– Do I have to change then?

– Yes. There is no through train for Yalta.

– Where do I change for Yalta?

– In Simferopol you'll change from the train to the bus for Yalta.

– How long does it take to get there?

– It takes roughly two hours and a half.

2. Переведите реплики пассажира, воспроизведите диалог.

You: (Спросите, когда идет следующий поезд в Глазго?)

Clerk: At 8:40, sir.

You: (Спросите, ночной (overnight) ли это поезд?)

Clerk: Yes, the train has sleeping accomodations.

You: (Скажите, что не курите и хотели бы взять лучшие места)

Clerk: I can give you first-class non-smoking compartment.

You: (Спросите, когда он прибывает в Глазго?)

Clerk: It is due to arrive in Glasgow at 6:30 a.m.

You: (Скажите, что Вы надеетесь, что он прибудет вовремя (in time).)

Clerk: Yes, sir, it usually runs in time.

You: (Спросите с какой платформы?)

Clerk: Platform 5.

You: (Поблагодарите за информацию).



### 3.5 Типовое контрольное задание для написания письменного высказывания с элементами рассуждения

Варианты контрольных заданий для написания письменного высказывания с элементами рассуждения размещены в электронной информационно-образовательной среде ИрГУПС, доступной обучающемуся через его личный кабинет.

Ниже приведены образцы контрольных заданий для написания письменного высказывания с элементами рассуждения по темам, предусмотренным рабочей программой.

Образец типового контрольного задания для написания письменного высказывания с элементами рассуждения по разделу 2. Рабочий день студента. Университет

1. Письменно ответьте на вопрос “What's the Best Way to Learn English?”. Используя информацию и лексику текстов, сформулируйте собственную точку зрения на данную тему.

#### **Top Tips to Improve Your English Speaking Skills**

When we learn a language, we all imagine ourselves in conversation with native speakers, talking fluently about different subjects – we want to have fantastic conversation skills.

But what's the best way to improve our speaking skills? What are the best tips for getting better at talking in English? Check out these 5 tips:

##### Stop worrying about grammar

When you're in the middle of a conversation, you'll probably want to produce perfect grammar. Don't! When you're speaking, grammar is not the most important thing. Instead, just focus on listening carefully to the other person, and on expressing your ideas well. If you worry too much about grammar, or about remembering that perfect word, you might not say anything at all! It's better to make mistakes and think about them after the conversation. This way, you'll improve your pronunciation and get better at your general speaking and listening skills.

##### Focus on learning complete sentences, not just words

When you practise pronouncing a new word, practise it in different sentences and situations. In English, we like to connect different sounds together, so it's important you can say new words in the middle of a phrase. Often this can change the way we say that word. For example, the word “you” is often pronounced “ya” in the middle of a sentence. Learning how to connect sounds and produce words in different sentences will be important for your fluency.

##### Listen carefully to others in the conversation

Sometimes we are so worried about what we want to say, we forget to listen carefully. How can you have a conversation with someone if you're not listening to them? If the other person says a word or phrase you don't understand, don't worry – just continue listening. It's more important to understand the general meaning than every single word. Listening carefully will also help you learn about pronunciation, different accents, intonation, and new vocabulary.

##### Don't forget to ask questions

Asking questions is an important skill. It's also a great way of showing the other person that you are interested. When someone is explaining something to you, try to respond by asking them a relevant question.

##### Most of all - practice

The best way to improve your speaking skills is to practise as much as possible. So, practise speaking with a friend – even if your friend is from the same country as you. Also, practise speaking by talking to yourself – maybe when you're tidying up at home, or walking in the street – be imaginative and create ‘conversations’ with yourself. This is a great way to always be developing your skills in fluency and pronunciation.

Источник: <https://languagelink.co.uk/top-tips-improve-english-speaking-skills/>

## 5 Simple Ways to Learn English Effectively

Learning English as a second language can be a challenging task. But once you get the hang of it, every effort and time you spend studying the language will be worth it. By being fluent in English, travelling will be more fun. Also, you don't have to wait for the latest best-selling book or Hollywood movie to be translated in your native language to enjoy them. To help you in this endeavour, here are some practical tips on how to learn English effectively.

### 1. Study phrases not words

When you study English, or any language for that matter, you shouldn't learn individual words because memorising them makes no sense without context. Instead, you should study whole phrases. Memorising the meaning of words is much easier if you know what they mean and how they are used in a sentence.

### 2. Learn by listening

While reading textbooks can help you learn the English language, you mustn't rely solely on them. Textbooks are great for teaching you about grammar and vocabulary, but they may not be too much of a help when it comes to carrying out a conversation. If you want to learn how to speak English, learn by listening and not by reading. By listening more, you'll be able to learn useful vocabulary and grammar without even realising or memorising them.

### 3. Prioritise quality over quantity

When it comes to learning any language, it's all about quality over quantity. Instead of learning dozens of new words in a short time, you should focus on learning one word and repeating it dozens of times. This prevents you from suffering from information overload. In addition, this strategy allows you to place the meaning of words and phrases deeper into your brain. As a result, you won't forget them easily.

### 4. Find a conversation partner

Getting as much speaking practice as possible is essential to quicker learning. If you're just swiping through a few levels on a language-learning app at night, you'll be shocked when you finally come face-to-face with an English speaker. Without conversing in English, you won't be able to identify your weak spots. Finding a conversation partner, or even a study partner, who can augment your learning with real, live, face-to-face practice will allow you to put your fledgling skills to the test. Many people say that speaking English regularly helps it stick in your head far better than reading or writing. After all, what's the point of learning a new language if not to use it to communicate?

### 5. Immerse yourself in the language

It's undeniable that there's no better way to learn English than to spend time or live in an English-speaking country. If traveling to a country like Australia, the UK, Canada, or the US isn't in the cards at the moment, you can still immerse yourself in the language by absorbing all that you can in English. One way to do this is by following the "two ways every day" method. How can you practice English two different ways each day? Find TV shows, songs, books, films, videos, audiobooks, podcasts, recipes, apps—really, anything that is in English will do. Vary up the ways you practice English to truly immerse yourself in the language without traveling abroad. When you eventually visit an English-speaking country, you'll be amazed at how much background knowledge you have about not just the language, but the culture too!

Источник: <https://www.englishexpress.com.sg/articles/5-simple-ways-to-learn-english-effectively/>  
<https://www.grammarly.com/blog/how-to-learn-english/>

Образец письменного высказывания с элементами рассуждения

It is well-known that English is the global language. Some people hold the opinion that the process of learning this language is rather complex and fraught with difficulties especially for non-native speakers, so English can be learned only via communication in a foreign country. But others consider that nowadays there are a lot of simple ways to study foreign languages staying in a home country.

Personally, I am sure that it is not necessary to go abroad to study English. To my mind, the best way of learning it is attending an English class or discussion group. We can also improve writing,

reading and listening skills by listening to English radio or podcasts, watching English films and TV shows, reading English books, newspapers or magazines or finding an English-speaking pen-pal. I think the main thing to learn English is to stay motivated, practice every day and not be afraid to make mistakes.

However, there are those who claim that we can study it only in an English-speaking country. There we will be surrounded by foreign things and will have conversations with native speakers. But I suppose that we can train our speaking skills at home. It's not difficult to make friends with a native English speaker and talk to him via the Internet.

To sum up, I would like to note that learning English definitely requires hard work, commitment and a readiness to make mistakes. If you do not have these qualities, it does not matter in which country and how to learn English because you will never achieve your goal of fluency and good knowledge of English.

### **3.6 Типовые задания для проведения лексического диктанта**

Варианты контрольных заданий для проведения лексического диктанта размещены в электронной информационно-образовательной среде ИрГУПС, доступной обучающемуся через его личный кабинет.

Ниже приведены образцы контрольных заданий для проведения лексического диктанта по темам, предусмотренным рабочей программой.

Образец типового контрольного задания для проведения лексического диктанта по разделу 2. Рабочий день студента. Университет

1. Переведите слова и словосочетания на русский язык:

Dormitory, to wake up, to get up, to rent a flat (an apartment), alarm clock, roommate, to turn on (off), to get dressed, break, canteen, to brush one's hair, it takes me... minutes to get to the University by bus, upstairs, to miss classes, to pass exams, to do well, for the first (second) course, as a rule, to get tired, to take pleasure in.

или

2. Переведите слова и словосочетания на английский язык:

Быть студентом (студенткой) дневного отделения, просыпаться, вставать в 7 часов утра, включать телевизор, принимать душ, чистить зубы, одеваться, слушать последние новости, ездить на автобусе (троллейбусе, трамвае), опаздывать на занятия, заканчиваться в 15:50 вечера, пропускать занятия, сдать экзамены успешно, время от времени, подготовиться к занятиям, как правило, устать, приходить домой, быть дома, иметь свободное время.

Образец типового контрольного задания для проведения лексического диктанта по разделу 8. Строительство железных дорог

1. Переведите слова и словосочетания на русский язык:

Equipment, to facilitate, flat yard, inbound freight, gravitation, load, grade, put into operation, grading, hump, to increase, journey, to marshall, to operate, siding, shunting engine, switch, terminal, section, gradient.

или

2. Переведите слова и словосочетания на английский язык:

Сортировочный парк, график, ветка (боковой путь), маневрирование, пригородный, график, дополнительный поезд, горочный парк, увеличивать, местный, эксплуатация, управлять, маршрут, конечная станция, диспетчерская централизация, прибытие, пропускная способность (вместимость), задержка, место назначения, пригородный.

### **3.7 Типовые контрольные задания для тестирования**

Структура фонда тестовых заданий по дисциплине Иностранный язык

Компетенция	Тема в соответствии с РПД/РПП (с соответствующим номером)	Содержательный элемент	Характеристика содержательного элемента	Количество тестовых заданий, типы ТЗ
ОК-3: владение одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного	Раздел 1. О себе. Моя семья	1. Фонетический строй английского языка 2. Части речи 3. Местоимения 4. Множественное число имен существительных 5. Глаголы to be, to have в настоящем времени 6. оборот there is/ there are 7. Знакомство. 8. Моя биография 9. Моя семья	Знание фонетического, лексического и грамматического материала в рамках тематики раздела	10 – ОТЗ 20 – ЗТЗ
			Умение читать, переводить тексты, структурировать монологические высказывания и диалоги по темам раздела. Умение понимать на слух основное содержание аудиотекстов и извлекать из них необходимую информацию	15 – ОТЗ 15 – ЗТЗ
			Владение навыками диалогической и монологической речи	20 – ОТЗ 10 – ЗТЗ
	Раздел 2. Рабочий день студента. Университет	1. Видовременные формы глаголов 2. Порядок слов в предложении 3. Мой рабочий день 4. Мой университет 5. Образование в России	Знание фонетического, лексического и грамматического материала в рамках тематики раздела	10 – ОТЗ 20 – ЗТЗ
			Умение читать, переводить тексты, структурировать монологические высказывания и диалоги по темам раздела. Умение понимать на слух основное содержание аудиотекстов и извлекать из них необходимую информацию	15 – ОТЗ 15 – ЗТЗ
			Владение навыками диалогической и монологической речи	20 – ОТЗ 10 – ЗТЗ
	Раздел 3. Города и страны. Российская Федерация. Иркутск	1. Видовременные формы глаголов в действительном залоге 2. Типы вопросов 3. Российская Федерация 4. Мой родной город	Знание фонетического, лексического и грамматического материала в рамках тематики раздела	10 – ОТЗ 20 – ЗТЗ
			Умение читать, переводить тексты, структурировать монологические высказывания и диалоги по темам раздела. Умение понимать на слух основное содержание аудиотекстов и извлекать из них необходимую информацию	15 – ОТЗ 15 – ЗТЗ
			Владение навыками диалогической и монологической речи	20 – ОТЗ 10 – ЗТЗ
	Раздел 4. Страны изучаемого языка. Великобритания. США	1. Видовременные формы глаголов в действительном залоге 2. Соединенное Королевство 3. Соединенные Штаты Америки	Знание фонетического, лексического и грамматического материала в рамках тематики раздела	10 – ОТЗ 20 – ЗТЗ
			Умение читать, переводить тексты, структурировать монологические высказывания и диалоги по темам раздела. Умение понимать на слух основное содержание аудиотекстов и извлекать из них необходимую информацию	15 – ОТЗ 15 – ЗТЗ
			Владение навыками диалогической и монологической речи	20 – ОТЗ 10 – ЗТЗ
	Раздел 5. Инженерное искусство.	1. Пассивный залог 2. Инженерное дело 3. Отрасли инженерного	Знание фонетического, лексического и грамматического материала в рамках тематики	10 – ОТЗ 20 – ЗТЗ

Отрасли инженерии	дела	раздела	
		Умение читать, переводить тексты, структурировать монологические высказывания и диалоги по темам раздела. Умение понимать на слух основное содержание аудиотекстов и извлекать из них необходимую информацию	15 – ОТЗ 15 – ЗТЗ
Раздел 6. Ученые. Изобретатели и их изобретения	1. Фразовые глаголы 2. Зарубежные ученые и изобретатели 3. Российские ученые и изобретатели	Владение навыками диалогической и монологической речи	20 – ОТЗ 10 – ЗТЗ
		Знание фонетического, лексического и грамматического материала в рамках тематики раздела	10 – ОТЗ 20 – ЗТЗ
		Умение читать, переводить тексты, структурировать монологические высказывания и диалоги по темам раздела. Умение понимать на слух основное содержание аудиотекстов и извлекать из них необходимую информацию	15 – ОТЗ 15 – ЗТЗ
		Владение навыками диалогической и монологической речи	20 – ОТЗ 10 – ЗТЗ
Раздел 7. Из истории железных дорог. Российские железные дороги	1. Условные предложения 2. История строительства железных дорог в России 3. Транссибирская железная дорога 4. БАМ	Знание фонетического, лексического и грамматического материала в рамках тематики раздела	10 – ОТЗ 20 – ЗТЗ
		Умение читать, переводить тексты, структурировать монологические высказывания и диалоги по темам раздела. Умение понимать на слух основное содержание аудиотекстов и извлекать из них необходимую информацию	15 – ОТЗ 15 – ЗТЗ
		Владение навыками диалогической и монологической речи	20 – ОТЗ 10 – ЗТЗ
		Знание фонетического, лексического и грамматического материала в рамках тематики раздела	10 – ОТЗ 20 – ЗТЗ
Раздел 8. Строительство железных дорог	1. Железнодорожный путь и его элементы 2. Техническое обслуживание ж\д пути 3. Неличные формы глагола	Умение читать, переводить тексты, структурировать монологические высказывания и диалоги по темам раздела. Умение понимать на слух основное содержание аудиотекстов и извлекать из них необходимую информацию	15 – ОТЗ 15 – ЗТЗ
		Владение навыками диалогической и монологической речи	20 – ОТЗ 10 – ЗТЗ
		Знание фонетического, лексического и грамматического материала в рамках тематики раздела	10 – ОТЗ 20 – ЗТЗ
		Умение читать, переводить тексты, структурировать монологические высказывания и диалоги по темам раздела. Умение понимать на слух основное содержание аудиотекстов и извлекать из них необходимую информацию	15 – ОТЗ 15 – ЗТЗ
Раздел 9. Профессии в строительстве	1. Профессии в строительной отрасли 2. Оформление резюме 3. Оформление делового письма 4. Неличные формы глагола	Знание фонетического, лексического и грамматического материала в рамках тематики раздела	10 – ОТЗ 20 – ЗТЗ
		Умение читать, переводить тексты, структурировать монологические высказывания и диалоги по темам раздела. Умение понимать на слух основное содержание аудиотекстов и извлекать из них необходимую информацию	15 – ОТЗ 15 – ЗТЗ
		Владение навыками диалогической и монологической речи	20 – ОТЗ 10 – ЗТЗ
		Знание фонетического, лексического и грамматического материала в рамках тематики раздела	10 – ОТЗ 20 – ЗТЗ

Полный комплект ФТЗ хранится в электронной информационно-образовательной среде ИрГУПС и обучающийся имеет возможность ознакомиться с демонстрационным вариантом ФТЗ.

Ниже приведен образец типового варианта итогового теста, предусмотренного рабочей программой дисциплины.

Образец типового варианта итогового теста,  
предусмотренного рабочей программой дисциплины

1. Заполните пропуск:

Jane is a doctor. ... works in a hospital.

2. Выберите правильный ответ:

There is ... milk in the glass.

- a) any
- b) some
- c) few
- d) many

3. Заполните пропуск правильной формой глагола "to be":

They ... at the cinema yesterday.

4. Выберите правильный ответ:

John always ... home late.

- a) come
- b) comes
- c) coming
- d) has come

5. Выберите правильный ответ:

This railway line ... for traffic last year.

- a) was opened
- b) opened
- c) is opened
- d) open

6. Выберите правильный ответ:

We would like ... part in the student's conference.

- a) take
- b) to take
- c) taking
- d) took

7. Выберите правильный ответ:

Who's the man ... next to Mary?

- a) sitting
- b) is sitting
- c) sit
- d) sat

8. Выберите правильный ответ:

... I take your phone?

- a) should
- b) can
- c) must
- d) needn't

9. Установите правильное соответствие:

1. traffic	a. пригородные перевозки
2. run the service	b. движение, перевозки
3. train dispatcher	с. ж\д ветка
4. suburban service	d. осуществлять перевозки
5. branch line	e. поездной диспетчер

10. Установите правильное соответствие:

1. locomotive	a. someone who operates a railway signal
2. wagon	b. how fast something moves
3. signalman	c. a system of vehicles, such as buses, trains, aircraft, etc. for getting from one place to another
4. speed	d. the part of a railway train that pulls it along
5. transport	e. large wheeled container for transporting goods, that is pulled by a train

11. Заполните пропуск:

The workers ... (lay) down a track now.

12. Заполните пропуск:

It's dangerous ... (work) on the construction site without a hard hat.

13. Заполните пропуск:

Freight cars ... (form) into trains in the humping yards.

14. Расположите в правильном порядке:

the USA, is, basketball, than, tennis, in, more, popular.

15. Расположите реплики в правильном порядке:

- a) A: Are there several trains?
- b) A: Is there a dining car on the train?
- c) A: Which of them is the quickest?
- d) A: Can you tell me what station trains for Novosibirsk leave from?
- e) A: When does it leave Moscow?
- f) A: And when does it reach Novosibirsk?
- g) A: Thanks.
- h) B: Yes, of course.
- i) B: You are welcome.
- j) B: At 7.30
- k) B: It leaves Moscow at 19.25.
- l) B: Express # 5.
- m) B: There are four trains from Moscow to Novosibirsk daily.
- n) B: From Kursk Station.

Прочитайте текст и выполните задания.

### The story of the Channel Tunnel

On Friday 6 May 1994, Queen Elizabeth II of Britain and President Mitterrand of France traveled ceremonially under the sea that separates their two countries and opened the Channel tunnel (often known as ‘the Chunnel’) between Calais and Folkston.

The Chunnel was the biggest building project in which Britain was involved in the 20th century. The history of this project, however, was not a happy one. Several workers were killed during construction, the price of construction turned out to be very high and the start of regular services was repeatedly postponed. On top of all that, the public showed little enthusiasm. On the day that tickets went on sale, only 138 were sold in Britain (and in France only 12!). On the next day, an informal telephone poll found that only 5% of those calling said that they would use the Chunnel.

There were several reasons for this lack of enthusiasm. At first the Chunnel was open only to those with private transport. For them, the small saving in travel time did not compensate for the comparative discomfort of traveling on a train with no windows and no facilities other than toilets on board, especially as the competing ferry companies had made their ships cleaner and more luxurious. In addition, some people felt it was unnatural and frightening to travel under all that water. There were also fears about terrorist attacks.

At the time of writing this, the public attitude is becoming more positive, although very slowly. The direct train services between Paris and London and Brussels and London seem to offer a significant reduction of travel time when compared to travel over the sea and this enterprise has been more of a success.

16. Определите, является ли утверждение Ferry companies did their best to make their vehicles be more attractive and comfortable

- a) истинным
- b) ложным
- c) в тексте нет информации

17. Ответьте на вопрос:

What was the purpose of the channel construction?

---

---

18. Сформулируйте основную идею текста:

---

---

---

### 3.8 Типовое контрольное задание для аудирования

Варианты контрольных заданий для аудирования размещены в электронной информационно-образовательной среде ИрГУПС, доступной обучающемуся через его личный кабинет.

Ниже приведены образцы контрольных заданий для аудирования по темам, предусмотренным рабочей программой.

Образец типового контрольного задания для аудирования по разделу 2. Рабочий день студента. Университет



Источник аудиоматериала:

<https://learnenglishteens.britishcouncil.org/skills/listening/intermediate-b1-listening/advice-exams>

Прослушайте аудиозапись Advice for Exams и выполните задания.

1. Choose the correct option to complete the sentences.

The teacher wants the students to ...

- a) take notes after she has finished speaking.
- b) take notes while she is speaking.
- c) forget about taking notes.

The teacher suggests finding a study place with a lot of ...

- a) light.
- b) space.
- c) books.

If students feel stressed they should ...

- a) go to bed.
- b) go out for a walk.
- c) drink some water.

Students are advised to ...

- a) select the important things to learn.
- b) read through everything once.
- c) make notes about every topic.

The teacher understands that repeating things can be ...

- a) difficult.
- b) uninteresting.
- c) tiring.

Students can do past exam papers ...

- a) in the library only.
- b) at home if they take photocopies.
- c) in the after-school study group.

The teacher recommends a break of five minutes every ...

- a) hour.
- b) two hours.
- c) thirty minutes.

The teacher is sure that the students will ...

- a) pass their exams.
- b) fail their exams.
- c) do their best.

2. Put the teacher's advice in the correct column.

- a) Take regular breaks.
- b) Photocopy last exams papers.
- c) Focus on the details.
- d) Try to learn everything.
- e) Read your notes again and again.

- f) Get very comfortable.
- g) Start by choosing the important things to study.

Do	Don't
?	?

### 3.9 Типовое контрольное задание для презентации доклада

Варианты контрольных заданий для презентации доклада размещены в электронной информационно-образовательной среде ИрГУПС, доступной обучающемуся через его личный кабинет.

Ниже приведены образцы контрольных заданий для презентации доклада по темам, предусмотренным рабочей программой.

Образец типового контрольного задания для презентации доклада по разделу 4. Страны изучаемого языка. Великобритания. США

Подготовьте презентацию доклада на тему “English-Speaking Countries: the USA, The UK, Canada, Australia, New Zealand” в соответствии с планом:

1. FACT FILE:
  - Population
  - Ethnic Groups,
  - Area
  - Capital
  - Form of Government
  - Languages
  - Geography
2. The Most Popular Attractions
3. The National Character
4. The Railroad System

#### Useful Phrases to Report a Presentation in English

##### 1. Starting the Presentation

My aim for today's presentation is to give you some information on \_\_\_\_\_

Please feel free to interrupt me if there are any questions. | If you have any questions, please feel free to ask me at the end of the presentation.

##### 2. Giving the Overview / Outlining the Presentation

I am going to divide my *presentation / report* into \_\_\_\_\_ *areas / parts*.

I will begin with a \_\_\_\_\_, then go on to a brief review on \_\_\_\_\_ / I'd like to start by saying a few words about \_\_\_\_\_ / Let us start by mentioning a few facts about \_\_\_\_\_

Then I would like to take a look at \_\_\_\_\_ / Following that, we should talk about \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Lastly we are going to discuss \_\_\_\_\_

We also must become accustomed to the terminology used in our research \_\_\_\_\_

##### 3. Structuring the Presentation

Before discussing \_\_\_\_\_, I'd like to draw your attention to ...

Now we will look at \_\_\_\_\_

I'd like now to tell you \_\_\_\_\_

Before moving to the next point I need to \_\_\_\_\_

Let's move on to \_\_\_\_\_

That will bring us to our next point \_\_\_\_\_

Let us now turn to \_\_\_\_\_, namely to \_\_\_\_\_

Let's switch to another topic \_\_\_\_\_  
Firstly \_\_\_\_\_  
Secondly \_\_\_\_\_  
Thirdly \_\_\_\_\_  
Lastly \_\_\_\_\_  
Now we come to the final part of \_\_\_\_\_  
There remains one more question to discuss \_\_\_\_\_  
And the last point, \_\_\_\_\_  
And the final remark, \_\_\_\_\_  
4. Concluding the Presentation  
I would just like to sum up the principle points again \_\_\_\_\_  
Finally let me just sum up today's main topics \_\_\_\_\_  
Concluding what has been said above, I want to stress that \_\_\_\_\_  
I will sum up what has been said \_\_\_\_\_  
As a summary I would like to say that \_\_\_\_\_  
Finally, the results are given in the table /scheme / drawing \_\_\_\_\_

### **3.10 Типовое контрольное задание для выполнения краткого изложения прочитанного текста**

Варианты контрольных заданий для выполнения краткого изложения прочитанного текста размещены в электронной информационно-образовательной среде ИрГУПС, доступной обучающемуся через его личный кабинет.

Ниже приведены образцы контрольных заданий для выполнения краткого изложения прочитанного текста по темам, предусмотренным рабочей программой.

Образец типового контрольного задания для выполнения краткого изложения прочитанного текста по разделу 2. Рабочий день студента. Университет

Кратко изложите на английском языке содержание основного текста. Используйте следующие выражения (выполняется письменно):

The text deals with...  
It is arranged as follows...  
The first paragraph introduces ...  
The second paragraph advances the idea of...  
In conclusion ... is given.

#### **University of Birmingham. Railway Systems Engineering and Integration MSc/Diploma/Certificate**

Globalisation of production and consumption relies on the presence of effective and efficient freight transport systems while urbanisation and increasing distances between home and workplace require mass passenger transport operating at high commercial speeds.

These programmes offer a truly interdisciplinary postgraduate experience. Students develop a thorough understanding of the principles involved in planning, designing and operating modern railway systems by attending intensive, week-long modules covering all the major railway technologies and organisational issues. They gain the skills and know-how required to manage successfully the complex interfaces characterising existing and new railway systems. The programme has a strong focus on developing individuals' railway engineering knowledge, their systems integration skills and their ability to work in focused project teams.

Many participants are experienced railway engineers and managers, sponsored by their employers, but the programme also allows new entrants to the railway industry to familiarise themselves with the specialist disciplines involved in railway systems while also gaining a strong

understanding of the complex interactions between subsystems. The taught part of the programme in RSEI is built around 12 assessed modules of ten credits each, four supplementary modules and an integrating dissertation attracting 60 credits, all at Masters level. All modules are assessed individually to allow flexible study including full-time and part-time attendance.

### **3.11 Типовые контрольные задания для проведения деловой игры**

Варианты контрольных заданий для проведения деловой игры размещены в электронной информационно-образовательной среде ИрГУПС, доступной обучающемуся через его личный кабинет.

Ниже приведены образцы контрольных заданий для проведения деловой игры по темам, предусмотренным рабочей программой.

Образец типового задания для проведения деловой игры по разделу 8. Строительство железных дорог

#### **Role Play**

More and more people are concerned about railway construction problems. There appear a lot of articles in newspapers. A lot is being done at the government level. But all the decisions taken should be based on scientific research. That is why conferences on railway construction problems are very important not only for the specialists but to the public as well. The International Conference «The Railway Construction Problems of Today» will be held in Dreamland.

#### **Participation**

You can use your own name if you like. Prepare your business card (first name, last name, profession, address, telephone number, the institution you represent).

Choose one of the topics you are especially interested in (you can choose your own).

Read the invitation you have received and fill in the registration form.

#### **The Railway Construction Problems Today**

**25-27 May 20\_\_**

**Hotel Hilton, 20 Bush Avenue,  
Star City, Dreamland**

The conference is designed to give you the information you need on important issues of Railway Construction. The conference will provide you with solutions to your questions, you will also get a chance to address the audience on challenging issues of Railway Construction.

Please send your registration card and summary of your report.

#### **Registration form**

I would like to register for «The Railway Construction Problems Today»

25-27 May, 20\_\_.

Please complete and return to:

Global Forum, 22 Bush Avenue,  
Star City, Dreamland

Name (Mr/Ms)	_____
Position	_____
Firm/company	_____
The name of my report	_____
Address	_____
City	_____ Post Code _____
Country	_____
Telephone	_____ Fax _____

Please register me for the conference. I have enclosed my cheque for \$ 200 made payable to: Global Forum.  
Please add me to your mailing list  
The conference language is English.

Topic
Summary
Key words

Prepare the text of your report, visual aids, handouts and the necessary equipment using the materials given or which you can find yourself. On your arrival at the conference find the programme and make your report. Listen to other speakers, put at least three questions to some of them.

### 3.12 Типовые контрольные задания для оформление делового письма / резюме

Варианты контрольных заданий для оформление делового письма / резюме размещены в электронной информационно-образовательной среде ИрГУПС, доступной обучающемуся через его личный кабинет.

Ниже приведены образцы контрольных заданий для оформление делового письма / резюме по темам, предусмотренным рабочей программой.

Образец типового задания по оформление делового письма по разделу 9. Профессии в строительстве

1. Расположите части делового письма в правильном порядке.

1	Yours sincerely Patrick Johnson Patrick Johnson			
2	G WOOD & SONGS 36 Castle Street, Bristol B51 2BQ Telephone 0117 954967  April 11, 2007			
3	We have received a number of enquiries for floor covering suitable for use on the rough floors which seem to be a feature of much of the new building taking place in this region. It would be helpful if you could send us samples showing your range suitable coverings. A pattern-card of the designs in which they are supplied would also be very useful.			
4	Mr. Harris Lunt			

	Sales manager Timber supplies LTd. 45 Broad Street Birmingham B1 2HE
--	--

5	Dear Mr. Harris Lunt
---	----------------------

2. Определите, к какому виду делового письма относится представленный ниже отрывок.

1	Contract	2	Letter of enquiry
3	Memo	4	CV

You have previously supplied us with crockery and we should be glad if you would quote for the items named below, manufactures by the Ridgeway Pottery Company of Hanley. The pattern we require is listed in your 19-catalogue as “number 59 Conway Spot (Green)”.

300 Teacups and Saucers  
300 Tea plates  
40 1 liter Teapots

Prices quotes should include packing and delivery to the above address.

When replying please state discounts allowable, terms of payment and earliest possible date of delivery.

3. Выберите слова или словосочетания слов для заполнения пропусков так, чтобы они отражали особенности оформления служебной записки.

A	Subject	B	From
C	CC	D	To

(1) \_\_\_\_\_: Andy Andler, Benita Buchanan, Charles Chavez

(2) \_\_\_\_\_: Darcy Danko

(3) \_\_\_\_\_: Heady the Head Honcho

Date: \_\_\_\_\_ June 1, 2006

(4) \_\_\_\_\_: NEED FOR NEW MEMO FORMAT

I've noticed we don't seem to be able to communicate important changes, requirements and progress reports throughout the company as effectively as we should. I propose developing one consistent memo format, recognizable by all staff as the official means of communicating company directives.

While I know this seems like a simple solution, I believe it will cut down on needless e-mail, improve universal communication and allow the staff to save necessary information for later referral. Please talk among yourselves to determine the proper points of memo writing and return the input to me by 12 noon. I will then send out a notice to the entire staff regarding the new memo format.

Thank you for your prompt attention to this.

Образец типового задания по оформлению резюме по разделу 9. Профессии в строительстве

1. Write a resume for positions of:

1) builder 2) engineer 3) station operator 4) train driver:

1. A branch of a transnational corporation in your city with foreign top managers (Coca Cola, Procter&Gamble, Ford.)
2. A small forwarding company
3. A rail freight company

2. Write your own CV according to the sample.

### **Curriculum Vitae**

Ann Jackson decides to apply for the job at Futura GmbH. Study her CV carefully to see how she has presented the information about herself.

#### **1. Personal Details**

Ann Jackson  
52 Hanover Street  
Edinburgh EH2 5LM  
Scotland  
Phone – 01957487004  
E-mail: ann\_jackson@mid.net

#### **2. Education**

1981—1988	Broadfield School, Brighton. A level in German (A), English (B), History (B) and Geography (C).
1988-1991	University of London. BA (Honours) in Journalism and Media Studies (Class II).
1991—1998	London Chamber of Commerce and Industry. Diploma in Public Relations.

#### **3. Professional Experience**

1998 present	Public Relations Officer, Scottish Nature Trust. Responsible for researching and writing articles on all aspects of the Trust's activities and ensuring their distribution to the press. Editor of the Trust's monthly journal. In charge of relations with European environmental agencies.
1999-2000	Press Officer, Highlands Tourist Board. Preparation of promotional materials and brochures. Co-ordination of media coverage.
Summers of 1990 and 2000	The News Herald newspaper. Two three-month training periods as assistant to the Sports Editor. Arranging and conducting interviews. Preparation of articles covering local community sports events.

#### **4. Skills**

Languages	Office 2000 and Windows, Excel, Internet, PowerPoint. Fluent German and proficient in French.
Additional	Driving licence.

#### **5. Activities**

Skiing and swimming.  
Ski Instructor (grade II).

## 6. References

Herbert Lindsay  
Professor of Journalism  
London University

Diane Swans  
Sports Editor  
The News Herald

### 3.13 Типовые контрольные работы

Полный комплект контрольных работ размещен в электронной информационно-образовательной среде ИРГУПС и обучающийся имеет возможность ознакомиться с демонстрационным вариантом контрольной работы.

Ниже приведены образцы контрольных работ по темам, предусмотренным рабочей программой.

Образец типовой контрольной работы по разделу 7. Из истории железных дорог.  
Российские железные дороги

I. Перепишите следующие предложения, определите в них видо-временные формы глаголов, предложения переведите.

1. They were analysing the results of their research from 3 till 5 o'clock yesterday.
2. Electronic machines work according to a programme.
3. Special signals will help enginemen to drive trains without accidents.
4. My friend will be working on his report till next month.
5. He graduated from the University last year.

II. Переведите данные предложения. Поставьте их в вопросительную форму, 1-е и 2-е предложения – в отрицательную форму.

1. Our plant was producing the new apparatus during two months last year.
2. The construction of Moscow–Petersburg line began in 1843.
3. Every year our railway transport carries nearly 4 billion tons of cargo.
4. Metro builders used some new methods of construction last year.

III. Образуйте степени сравнения от прилагательного good.

IV. Перепишите, подчеркните прилагательные в сравнительной и превосходной степени и переведите письменно следующий текст.

#### THE FIRST RAILWAYS

Railways play a very important part in the economic and political development of a country. Although we have now faster and more modern means of communication and transport, railways are still the safest and the most popular means of transportation.

It is difficult for the people living in the 21st century to imagine the opposition to the building of the first railroads. Many people were afraid of the railways and did all in their power to stop railway construction.

The early railways were not like the railways we know today. The very first railways used horses for drawing trains and were built for transporting such products as coal, ore and timber. Later on, the horse-power railways appeared in large cities and were used as passenger transport. But these railways did not last long. The invention of steam locomotives made the railway the most important of all means of transportation.



### 3.14.1 Перечень теоретических вопросов к зачетам за I курс

#### Раздел 1. О себе. Моя семья

1.1 Фонетический строй английского языка. Понятие транскрипции. Основные правила чтения гласных и согласных.

1.2 Части речи. Члены предложения. Словообразование

1.3 Основные правила употребления грамматических форм и конструкций (единственное и множественное число имен существительных; местоимения: личные, притяжательные, указательные, вопросительные, возвратные; местоимения some/any/no, (a) few/(a) little, much/many; глаголы to be/ to have; структура простого повествовательного предложения, типы вопросов; оборот there is/there are).

1.4 Лексические единицы, связанные с темой раздела и соответствующие ситуациям общения, в том числе оценочная лексика, реплики-клише речевого этикета, отражающие особенности культуры стран изучаемого языка.

#### Раздел 2. Рабочий день студента. Университет

2.1 Основные правила употребления грамматических форм и конструкций (количественные и порядковые числительные; дроби. дата и время, предлоги времени, места и направления; степени сравнения прилагательных и наречий; времена группы Simple в действительном залоге; правильные и неправильные глаголы; времена группы Continuous в действительном залоге).

2.2 Лексические единицы, связанные с темой раздела и соответствующие ситуациям общения, в том числе оценочная лексика, реплики-клише речевого этикета, отражающие особенности культуры стран изучаемого языка.

2.3 Особенности системы образования в странах изучаемого языка.

#### Раздел 3. Города и страны. Российская Федерация. Иркутск

3.1 Основные правила употребления грамматических форм и конструкций (времена группы Perfect в действительном залоге; модальные глаголы и их эквиваленты).

3.2 Лексические единицы, связанные с темой раздела и соответствующие ситуациям общения, в том числе оценочная лексика, реплики-клише речевого этикета, отражающие особенности культуры стран изучаемого языка.

#### Раздел 4. Страны изучаемого языка. Великобритания. США

4.1 Основные правила употребления грамматических форм и конструкций (времена группы Simple в страдательном залоге; времена группы Continuous в страдательном залоге; времена группы Perfect в страдательном залоге).

4.2 Лексические единицы, связанные с темой раздела и соответствующие ситуациям общения, в том числе оценочная лексика, реплики-клише речевого этикета, отражающие особенности культуры стран изучаемого языка.

4.3 Страноведческая информация, сведения о стране/ странах изучаемого языка, их науке и культуре, исторических и современных реалиях, общественных деятелях.

#### Раздел 5. Инженерное дело. Отрасли инженерии

5.1 Правила употребления грамматических форм и конструкций в расширенном объеме (причастие I и II: формы, функции; герундий: формы, функции)

5.1 Лексические единицы, связанные с темой раздела и соответствующие ситуациям общения, в том числе оценочная лексика, реплики-клише речевого этикета, отражающие особенности культуры стран изучаемого языка.

#### Раздел 6. Ученые. Изобретатели и их изобретения

6.1 Правила употребления грамматических форм и конструкций в расширенном объеме (инфинитив: формы, функции).

6.2 Лексические единицы, связанные с темой раздела и соответствующие ситуациям общения, в том числе оценочная лексика, реплики-клише речевого этикета, отражающие особенности культуры стран изучаемого языка.

## 6.3 Фразовые глаголы.

### 3.14.2 Перечень типовых простых практических заданий к зачетам за I курс

1. В каждом ряду слова имеют одинаковый звук [æ] или [ei] и только одно слово отличается (имеет другой звук). Найдите это слово.
2. Составьте и напишите предложения, обращая внимание на порядок слов.
3. Прочитайте и переведите следующие слова на русский язык без использования словаря и определите, к какой части речи они принадлежат.
4. Вставьте в предложениях пропущенные артикли a/an, the.
5. Употребите притяжательный падеж существительных.
6. Поставьте существительные во множественное число.
7. Составьте специальный и общий вопрос к предложению.
8. Скажите о том, сколько времени, на английском языке.
9. Образуйте сравнительную и превосходную степень от прилагательного.
10. Заполните пропуски в тексте соответствующими предлогами.
11. Выберите правильную видовременную форму глагола.
12. Замените модальные глаголы соответствующими эквивалентами.
13. Заполните пропуски в тексте подходящими по смыслу словами (слова даны в таблице).
14. Выберите подходящую ситуации общения фразу.
15. Перепишите предложения в страдательном залоге, сделав выделенное слово подлежащим.
16. Перепишите предложения, поставив глаголы в нужные формы страдательного залога.
17. Выберите правильную видовременную форму глагола.
18. Определите залог и видовременную форму глагола.
19. Выберите соответствующий перевод глагольным структурам (например, was founded – был основан).
20. Вставьте в предложения подходящий глагол (глаголы даны в таблице), преобразуя его в герундиальную форму.
21. Определите функции герундия в предложениях. Предложения переведите.
22. Найдите причастия (PI/PII) в предложениях и определите их функции.
23. Определите функции инфинитива в предложениях. Предложения переведите.
24. Выпишите предложения, в которых инфинитив употребляется без частицы «to», раскрыв скобки.
25. Переведите пословицы и поговорки, уделяя особое внимание глаголам в форме инфинитива.
26. Заполните пропуски в тексте подходящими по смыслу словами (слова даны в таблице).
27. Выберите подходящую ситуации общения фразу.

### 3.14.3 Перечень типовых практических заданий к зачетам за I курс

1. Подготовьте монологическое высказывание по теме раздела (например, «My Native Town» по разделу 3).
2. Подготовьтесь к диалогу по теме раздела (например, «Giving Directions» по разделу 3)
3. Прочтите текст и озаглавьте его.
4. Прочтите текст и ответьте, верны ли следующие утверждения.
5. Выполните письменный перевод текста с английского на русский язык.
6. Ответьте на вопросы к тексту / закончите предложения, используя информацию текста.
7. Прочтите текст. Составьте его краткое изложение (письменно).
8. Прочтите текст. Верно ли следующие предложения описывают главную идею текста? (работа выполняется по каждому абзацу: одно предложение соответствует какому-либо абзацу)

9. Согласны ли Вы со следующим утверждением? Ответ обоснуйте (письменно).
10. Прослушайте аудиозапись и выберите правильные ответы на вопросы к тексту.
11. Подготовьте монологическое высказывание по теме раздела (например, «What is Engineering?» по разделу 5).
12. Подготовьтесь к диалогу по теме раздела (например, «Giving and receiving thanks» по разделу 5)
13. Прочтите текст и озаглавьте его.
14. Прочтите текст и ответьте, верны ли следующие утверждения.
15. Выполните письменный перевод текста с английского на русский язык.
16. Ответьте на вопросы к тексту / закончите предложения, используя информацию теста.
17. Прочтите текст. Составьте его краткое изложение (письменно).
18. Прочтите текст. Верно ли следующие предложения описывают главную идею текста? (работа выполняется по каждому абзацу: одно предложение соответствует какому-либо абзацу)
19. Согласны ли Вы со следующим утверждением? Ответ обоснуйте (письменно).
20. Прослушайте аудиозапись и выберите правильные ответы на вопросы к тексту.

### 3.15.1 Перечень теоретических вопросов к экзамену за II курс

#### Раздел 7. Из истории железных дорог. Российские железные дороги

7.1 Правила употребления грамматических форм и конструкций в расширенном объеме (согласование времен в главном и придаточном предложениях; условные придаточные предложения).

7.2 Лексические единицы, связанные с темой раздела и соответствующие ситуациям общения, в том числе оценочная лексика, реплики-клише речевого этикета, отражающие особенности культуры стран изучаемого языка, профессиональная лексика на иностранном языке.

7.3 Виды деловых писем, правила их оформления.

#### Раздел 8. Строительство железных дорог

8.1 Правила употребления грамматических форм и конструкций в расширенном объеме (цепочка определений; функции слов one-ones, that-those; структурное и ситуативное использование артикля).

8.2 Лексические единицы, связанные с темой раздела и соответствующие ситуациям общения, в том числе оценочная лексика, реплики-клише речевого этикета, отражающие особенности культуры стран изучаемого языка, профессиональная лексика на иностранном языке.

8.3 Правила оформления резюме.

#### Раздел 9. Профессии в строительстве

9.1 Правила употребления грамматических форм и конструкций.

9.2 Лексические единицы, связанные с темой раздела и соответствующие ситуациям общения, в том числе оценочная лексика, реплики-клише речевого этикета, отражающие особенности культуры стран изучаемого языка, профессиональная лексика на иностранном языке.

### 3.15.2 Перечень типовых простых практических заданий к экзамену за II курс

1. В каждом ряду слова имеют одинаковый звук [æ] или [eɪ] и только одно слово отличается (имеет другой звук). Найдите это слово.
2. Составьте и напишите предложения, обращая внимание на порядок слов.
3. Прочитайте и переведите следующие слова на русский язык без использования словаря и определите, к какой части речи они принадлежат.

4. Вставьте в предложениях пропущенные артикли a/an, the.
5. Употребите притяжательный падеж существительных.
6. Поставьте существительные во множественное число.
7. Составьте специальный и общий вопрос к предложению.
8. Скажите о том, сколько времени, на английском языке.
9. Образуйте сравнительную и превосходную степень от прилагательного.
10. Заполните пропуски в тексте соответствующими предлогами.
11. Выберите правильную видовременную форму глагола.
12. Замените модальные глаголы соответствующими эквивалентами.
13. Перепишите предложения в страдательном залоге, сделав выделенное слово подлежащим.
14. Перепишите предложения, поставив глаголы в нужные формы страдательного залога.
15. Выберите правильную видовременную форму глагола.
16. Определите залог и видовременную форму глагола.
17. Выберите соответствующий перевод глагольным структурам (например, was founded – был основан).
18. Вставьте в предложения подходящий глагол (глаголы даны в таблице), преобразуя его в герундиальную форму.
19. Определите функции герундия в предложениях. Предложения переведите.
20. Найдите причастия (PI/PII) в предложениях и определите их функции.
21. Определите функции инфинитива в предложениях. Предложения переведите.
22. Выпишите предложения, в которых инфинитив употребляется без частицы «to», раскрыв скобки.
23. Переведите пословицы и поговорки, уделяя особое внимание глаголам в форме инфинитива.
24. Переведите предложения в косвенную речь.
25. Перепишите предложения, используя глаголы (раскрыв скобки) в требуемой форме условного наклонения.
26. Расположите части делового письма в правильном порядке.
27. Определите тип делового письма.
28. Составьте свое резюме.
29. Заполните пропуски в тексте подходящими по смыслу словами (слова даны в таблице).
30. Выберите подходящую ситуацию общения фразу.

### **3.15.3 Перечень типовых практических заданий к экзамену за II курс**

1. Выполните письменный перевод текста с английского на русский язык.
2. Прочтите текст. Составьте его краткое изложение (письменно).
3. Подготовьтесь к представлению монологического высказывания по теме курса (например, «Railway Construction» по разделу 8) и последующему диалогу с преподавателем.

#### 4 Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В таблице дано описание процедур проведения контрольно-оценочных мероприятий, соответствующих рабочей программе дисциплины, и процедур оценивания результатов обучения с помощью спланированных оценочных средств.

Наименование оценочного средства	Описания процедуры проведения контрольно-оценочного мероприятия
Перевод текста (устно/письменно)	Контрольный перевод текста выполняется во время практического занятия (устно, рекомендованное время выполнения – 30 минут, допускается использование словарей) или самостоятельно дома (письменно, рекомендованное время выполнения – 60 минут, допускается использование словарей). Во время проверки письменного перевода, обучающийся должен быть готов к устному переводу любого отрывка текста, выбранного преподавателем (в данном случае использование словарей не разрешается). О сроках и времени проведения контрольного перевода обучающиеся информируются преподавателем заранее (на предшествующем занятии)
Задания репродуктивного уровня к текстам (устно/письменно)	Выполнение заданий репродуктивного уровня, предусмотренные рабочей программой дисциплины, проводятся во время практических занятий. Во время выполнения заданий допускается использование словарей. Виды заданий и время их выполнения сообщаются преподавателем непосредственно во время занятия
Монологическое высказывание (устно)	Структурирование монологического высказывания выполняется как во время проведения практического занятия, так и во время выполнения самостоятельной работы. В качестве основы для высказывания преподавателем предлагаются образцы адаптированных/ оригинальных неадаптированных текстов. О сроках и времени подготовки монологического высказывания обучающиеся информируются преподавателем заранее (не позднее, чем на предшествующем занятии)
Диалогическая речь (устно)	Структурирование диалогической речи выполняется во время практических занятий. Темы предоставляются обучающимся преподавателем. В качестве основы для структурирования диалогической речи преподавателем предлагаются образцы адаптированных/оригинальных неадаптированных текстов. О сроках и времени, отводимому для структурирования диалога обучающиеся информируются преподавателем заранее (не позднее, чем на предшествующем занятии)
Письменное высказывание с элементами рассуждения (письменно)	Письменное высказывание с элементами рассуждения выполняется обучающимся во время самостоятельной работы. Разрешено использование словарей, справочников. О сроках написания письменного высказывания и последующем предоставлении его на проверку обучающийся информируется преподавателем в момент получения задания
Лексический диктант (письменно)	Лексический диктант выполняется во время практического занятия письменно. Во время выполнения задания пользоваться учебниками, справочниками, тетрадями для практических занятий и словарями запрещено. О сроках и времени проведения лексического диктанта обучающиеся информируются преподавателем заранее (на предшествующем занятии)
Тест (компьютерные технологии)	Тестирование проводится по окончании каждого семестра и по окончании изучения дисциплины и (или) в течение года по завершению изучения дисциплины (контроль/проверка остаточных знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности). Тесты формируются из фонда тестовых заданий по дисциплине. Структура фонда тестовых заданий по дисциплине, структуры тестов по итогам каждого семестра и итогового теста по дисциплине и типовые примеры тестов приведены в разделе 3 данного документа. Типы тестовых заданий: А: тестовое задание закрытой формы (ТЗ с выбором одного или нескольких

	<p>правильных ответов);</p> <p>В: тестовое задание открытой формы (с конструируемым ответом: ТЗ с кратким регламентируемым ответом (ТЗ дополнения); ТЗ свободного изложения (с развернутым ответом в произвольной форме);</p> <p>С: тестовое задание на установление соответствия;</p> <p>Д: тестовое задание на установление правильной последовательности.</p> <p>Тесты формируются из фонда тестовых заданий по дисциплине.</p> <p>Результаты тестирования могут быть использованы при проведении промежуточной аттестации</p>
Аудирование (устно/письменно)	<p>Аудирование с последующим выполнением заданий к нему проводится во время практических занятий. Тема аудирования выбирается преподавателем в соответствии с профилем подготовки обучающихся.</p> <p>О сроках и времени выполнения аудирования обучающиеся информируются преподавателем заранее (не позднее, чем на предшествующем занятии)</p>
Презентация доклада (устно)	<p>Представление устного доклада с последующим участием в его обсуждении выполняется во время последних практических занятий по дисциплине. Тема выступления выбирается каждым обучающимся самостоятельно в соответствии с тематикой изучаемого раздела дисциплины или его будущей профессиональной деятельностью. Время доклада - не более пяти минут, время последующей дискуссии – не более пяти минут.</p> <p>О подготовке и представлении устного доклада обучающиеся информируются преподавателем за две недели для выступления.</p>
Краткое изложение прочитанного текста (устно/письменно)	<p>Краткое изложение прочитанного текста выполняется во время практических занятий. Тексты для составления изложения на иностранном языке предоставляются обучающемуся преподавателем. Вариантов текстов не менее десяти. Во время выполнения задания пользоваться учебниками, справочниками, тетрадями для практических занятий запрещено. Разрешено использование словарей.</p> <p>О сроках и времени, отводимому для выполнения контрольного краткого изложения прочитанного текста, обучающиеся информируются преподавателем заранее (не позднее, чем на предшествующем занятии)</p>
Деловая игра (устно)	<p>Деловая игра требует предварительной подготовки. Заранее обсуждается сценарий игры, распределяются роли участников, обсуждается коммуникативное задание, прорабатывается тематический вокабуляр. Проводится на практическом занятии под руководством преподавателя.</p> <p>О сроках и времени оформления делового письма, резюме обучающиеся информируются преподавателем заранее (не позднее, чем на предшествующем занятии)</p>
Оформление делового письма/резюме (письменно)	<p>Оформление делового письма, резюме выполняется обучающимся во время практического занятия. В качестве основы для составления делового письма/резюме преподавателем предлагаются образцы документов и задания, служащие опорой для написания.</p> <p>Во время выполнения задания пользоваться учебниками, справочниками, тетрадями для практических занятий запрещено. Разрешено использование словарей.</p> <p>О сроках и времени оформления делового письма, резюме обучающиеся информируются преподавателем заранее (не позднее, чем на предшествующем занятии)</p>
Контрольная работа (письменно)	<p>Контрольная работа выполняется во время установочной сессии письменно и оформляется аккуратно в соответствии с предъявляемыми требованиями. Во время выполнения контрольной работы запрещено пользоваться учебниками, справочниками, тетрадями для практических занятий, разрешено пользоваться словарями.</p>

### **Описание процедур проведения промежуточной аттестации в форме зачета и оценивания результатов обучения**

При проведении промежуточной аттестации в форме зачета преподаватель пользуется результатами текущего контроля успеваемости в течение семестра. Оценочные средства и типовые контрольные задания, используемые при текущем контроле, позволяют оценить

знания, умения и владения навыками/опытом деятельности обучающихся при освоении дисциплины. С целью использования результатов текущего контроля успеваемости, преподаватель подсчитывает среднюю оценку уровня сформированности компетенций обучающегося (сумма оценок, полученных обучающимся, делится на число оценок).

**Шкала и критерии оценивания уровня сформированности компетенций в результате изучения дисциплины при проведении промежуточной аттестации в форме зачета по результатам текущего контроля (без дополнительного аттестационного испытания)**

<b>Средняя оценка уровня сформированности компетенций по результатам текущего контроля</b>	<b>Оценка</b>
Оценка не менее чем «Удовлетворительно», и нет ни одной неудовлетворительной оценки по текущему контролю	«Зачтено»
Оценка менее чем «Удовлетворительно», или получена хотя бы одна неудовлетворительная оценка по текущему контролю	«Не зачтено»

Если оценка уровня сформированности компетенций обучающегося не соответствует критериям получения зачета без дополнительного аттестационного испытания, то промежуточная аттестация в форме зачета проводится в форме выполнения типовых практических заданий (не более трех). Промежуточная аттестация в форме зачета с проведением аттестационного испытания проходит на последнем занятии по дисциплине.

**Описание процедур проведения промежуточной аттестации в форме экзамена и оценивания результатов обучения**


Промежуточная аттестация в форме экзамена проводится путем собеседования по результатам выполнения обучающимся письменных и устных заданий по билетам. Билеты составлены таким образом, что каждый из них включает в себя задания, позволяющие выполнить контроль коммуникативных знаний, умений и навыков во всех видах речевой деятельности (говорение, чтение, письмо), ограниченных тематикой и проблематикой изученных разделов курса.

Распределение вопросов и заданий по экзаменационным билетам находится в закрытом для обучающихся доступе. Разработанный комплект билетов (15 билетов) не выставляется в электронную информационно-образовательную среду ИрГУПС, а хранится на кафедре-разработчике ФОС на бумажном носителе в составе ФОС по дисциплине.

На экзамене обучающийся берет билет, для подготовки ответа на который ему отводится время в пределах 60 минут. В процессе ответа обучающегося на задания билета преподаватель может задавать дополнительные вопросы.

Каждое задание билета оценивается по четырехбалльной системе, а далее преподавателем вычисляется среднее арифметическое оценок, полученных за каждое задание, которое впоследствии округляется до целого (в соответствии с правилами округления).

**Образец экзаменационного билета**

 ИрГУПС 20__ - 20__ учебный год	Экзаменационный билет № ____ по дисциплине <b>Б1.Б.1.08 Иностранный язык</b>  <b>III семестр</b>	Утверждаю: заведующий кафедрой «Иностранные языки» ИрГУПС  _____
---	--	--

1. Прочитайте текст и письменно переведите его со словарем.
2. Прочитайте статью и письменно передайте на английском языке её краткое содержание.
3. Подготовьтесь к представлению монологического высказывания с последующим диалогом с преподавателем на одну из тем (тема задается преподавателем).

### **Вопрос 1**

**Прочитайте текст и письменно переведите его со словарем.**

#### **FROM THE HISTORY OF RAILWAY CONSTRUCTION IN RUSSIA**

1. The beginning of railway construction in Russia may be traced as far back as the second half of the XVIII century. Road building was closely connected with the development of mining industry.

2. Among the numerous works built in the Urals at that time, the most important and the best equipped ones were the Voskresensk Works. It was at those works that the first tram-ways in Russia were laid to link the mines and the works. K.D. Frolov, a highly qualified and talented engineer, took part in the construction of those industrial tracks.

3. The next very important step forward was use of cast-iron rails proposed by A.S. Yartsev, manager of the Petrozavodsk Works. In 1788, a 173.5m long track was constructed to meet the needs of the works.

4. In 1809, another line, using cast-iron rails, was laid in the Altai Mountains by R.K. Frolov, a son of K.D. Frolov. The line was 1 867 m long and its technical equipment was much superior to that of all railways built in Russia at that time. R.K. Frolov used elliptical rails and was the first engineer who applied the graphic method of timing train movement.

5. A very significant innovation, which promoted the development of Russian Railways, was the introduction of steam traction. The first steam-powered locomotive in our country was built by the Cherepanov's, father and son, the most skilled and talented mechanics of their time. Thanks to their invention, the first railways in Russia, using steam traction was put in operation at the Nizhniy Tagil Metallurgical Plant in 1833. It was a short distance line covering only 854 m.

6. Some 4 years later, in October 1837, the first public railway St. Petersburg – Pavlovsk, was laid and opened to traffic. It was a 6 ft gauge line, 27 km long, built by Franz Anton Ritter von Gerstner. Locomotives were supplied by Stephenson and Hackworth Company, England.

7. The most significant event in the history of Russian Railways was the construction of the St.Petersburg - Moscow Railroad, 644 km long. The line was begun in 1843 and was 8 years under construction: it was opened to traffic in November 1851. It was the first railway in Russia to adopt a 5 ft. gauge (now the standard). The St. Petersburg – Moscow Railway was a first-class double track line, which connected the largest industrial and cultural centers of the country. 185 bridges and 19 viaducts were built along the track to make it as straight and level as possible. P.P. Melnikov and N.O. Kraft, both prominent Russian engineers, were in charge of the construction.

8. After the end of the Crimean War in 1856, railway construction in Russia was developing very rapidly. Many new railroads were laid in the country. The first Asiatic line, in the Caucasus, more than 300 km long, was opened in 1872. The connection between the Black and the Caspian Seas had been completed by 1885, when the Trans-Caspian Railway was built. A really great event for the development of Russian economy was the beginning of the Trans-Siberian Railway.

9. By the end of the XIX century, more than 30,000 km of railway tracks had been laid across the vast Russian territory. By 1913, the railway network of the country included 25 state lines and 13 private tracks, belonging to different companies. Although the Russian Railway System



was the largest in Europe, it was inadequate to the great territory and did not meet the growing demands of the country's national economy.

## Вопрос 2

**Прочитайте статью и письменно передайте на английском языке её краткое содержание.**

### High speed link to Seoul suburbs opens

<http://www.railwaygazette.com/>

09 Dec 2016

*Staff from Supreme Railways celebrate the start of high speed services from Suseo to Mokpo and Busan on December 9. SR is a new entrant competing in the high speed segment with incumbent Korail, which has a 41% stake in the business.*



**SOUTH KOREA:** The 61 km Sudokwon high speed railway opened for traffic on December 9, with trains initially being operated by new entrant Supreme Railways.

The high speed line provides a link from Suseo in the southern suburbs of Seoul to a junction near Pyeongtaek with the existing Gyeongbu high speed line to Busan. It is intended to serve the suburban districts that have sprung up over recent years to the south and east of the Seoul metropolitan area, including Dongtan, Pangyo New City, Bundang and Giheung. More than 5 million inhabitants live in the Seoul-Gangnam-Gangdong-Southeast Gyeonggi region, and trains from Suseo will cut the Gangnam – Busan journey time by around 1 h compared with travelling through the interchange with the existing KTX network at Seoul station.

No less than 52 km of the Sudokwon alignment is in tunnel, and two intermediate stations have been built at Dongtan and Jije. These will be used by GTX high speed commuter services from 2021.

Civil works began in 2008. Electrical and railway systems were supplied by a consortium led by LSIS under a contract awarded by Korea Rail Network Authority in December 2014; interlocking equipment was supplied by Alstom.

## Вопрос 3

**Подготовьтесь к представлению монологического высказывания с последующим диалогом с преподавателем на одну из тем (тема задается преподавателем):**

- About myself
- My working day
- Our University
- Education in Russia
- Irkutsk
- My Home City
- The United Kingdom
- Education in Great Britain
- The United States of America
- Education in the USA
- Inventors and their Inventions

- From the history of railways
- Trans-Siberian railway
- Circum-Baikal railway
- The railroad track
- Types of trains
- Railroad Cars
- Russian Railways
- Ballast
- Sleepers
- Track Maintenance and Renewal
- Track Laying
- My Speciality